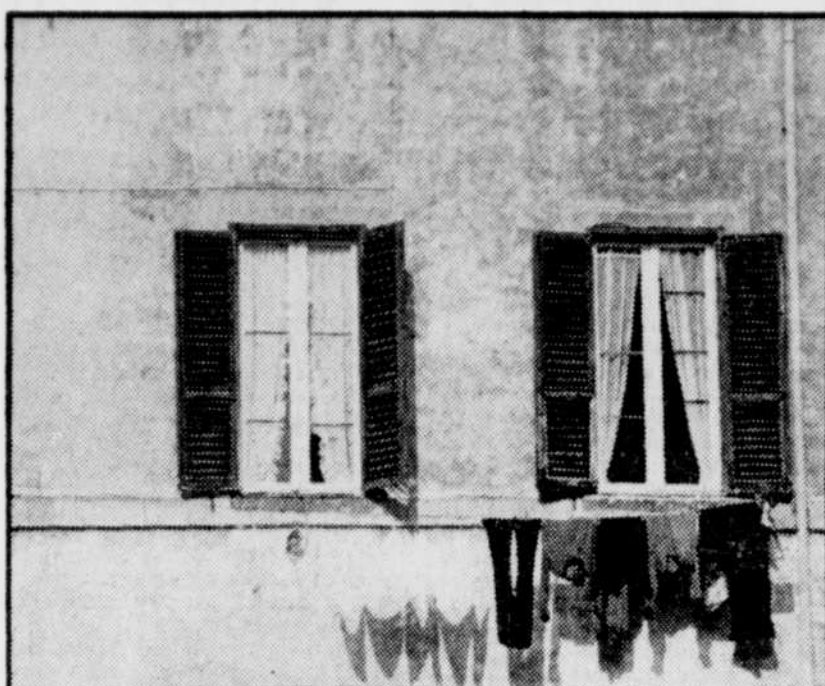




Vision champêtre du Colisée



Fenêtres du Trastevere

ROME

Rome, Ville éternelle... On ne compte plus les siècles de l'histoire de Rome, au point que même les touristes les plus érudits peuvent y perdre leur latin. Quoiqu'on y fasse, tout visiteur en arrivera à un certain moment à donner libre cours à son imagination et à la laisser guider ses pas dans les petites rues sinueuses et à travers les vieilles pierres. C'est peut-être la meilleure façon de visiter Rome.



Les seuls vrais Romains



Près du Vatican



Saint-Pierre de Rome



Prendre une marche...

Le Soleil, Richard Côté

PARIS

PRIX ADULTE	DATES DE DÉPART	CHOIX DE DATES DE RETOUR				DERNIÈRE DATE DE RÉSERVATION
		2 SEM	3 SEM	4 SEM	6 SEM	
\$319	20 avril	05 mai	12 mai	19 mai	02 juin	21 mars
\$319	27 avril	12 mai	19 mai	26 mai	09 juin	28 mars
\$319	04 mai	19 mai	26 mai	02 juin	16 juin	04 avril
\$319	11 mai	26 mai	02 juin	09 juin	23 juin	11 avril
\$329	18 mai	02 juin	09 juin	16 juin	30 juin	18 avril
\$339	25 mai	09 juin	16 juin	23 juin	07 juil.	25 avril
\$359	01 juin	16 juin	23 juin	30 juin	14 juil.	02 mai
\$359	08 juin	23 juin	30 juin	07 juil.	21 juil.	09 mai
\$359	15 juin	30 juin	07 juil.	14 juil.	28 juil.	16 mai
\$379	22 juin	07 juil.	14 juil.	21 juil.	04 août	23 mai
\$429	29 juin	14 juil.	21 juil.	28 juil.	11 août	30 mai
\$429	06 juil.	21 juil.	28 juil.	04 août	18 août	06 juin
\$429	13 juil.	28 juil.	04 août	11 août	25 août	13 juin
\$419	20 juil.	04 août	11 août	18 août	01 sept.	20 juin
\$399	27 juil.	11 août	18 août	25 août	08 sept.	27 juin
\$379	03 août	18 août	25 août	01 sept.	15 sept.	04 juil.
\$369	10 août	25 août	01 sept.	08 sept.	22 sept.	11 juil.
\$369	17 août	01 sept.	08 sept.	15 sept.	29 sept.	18 juil.
\$369	24 août	08 sept.	15 sept.	22 sept.	06 oct.	25 juil.
\$359	31 août	15 sept.	22 sept.	29 sept.	13 oct.	01 août
\$339	07 sept.	22 sept.	29 sept.	06 oct.	20 oct.	08 août
\$329	14 sept.	29 sept.	06 oct.	13 oct.	27 oct.	15 août
\$329	21 sept.	06 oct.	13 oct.	20 oct.	—	22 août
\$299	28 sept.	13 oct.	20 oct.	27 oct.	—	29 août

Treasure Tours

Les vols ci-haut sont régis par les lois de la Commission des Transports aux ABC (Vols affectés avec réservations à l'avance) et sont assujettis à l'approbation du Comité des Transports Aériens. Ces vols sont effectués selon un programme de Treasure Tours International Inc.

Un dépôt minimum de \$50 non remboursable doit être versé lors de la réservation. Le solde devra être réglé 42 jours avant l'envolée, après quoi toute annulation de réservation sera assujettie à des frais de service de \$100. Vous pouvez obtenir une assurance couvrant vol noisé et voyage par Voyages Michel Inc. Les prix n'incluent pas la taxe canadienne d'aéroport. Les enfants âgés de moins de 2 ans et n'occupant pas de siège voyagent gratuitement.

MONTREAL (MIRABEL) à
PARIS \$299
à partir de

MONTREAL (MIRABEL) à
ROME \$475
à partir de

MONTREAL (MIRABEL) à
FRANCFORT \$349
à partir de

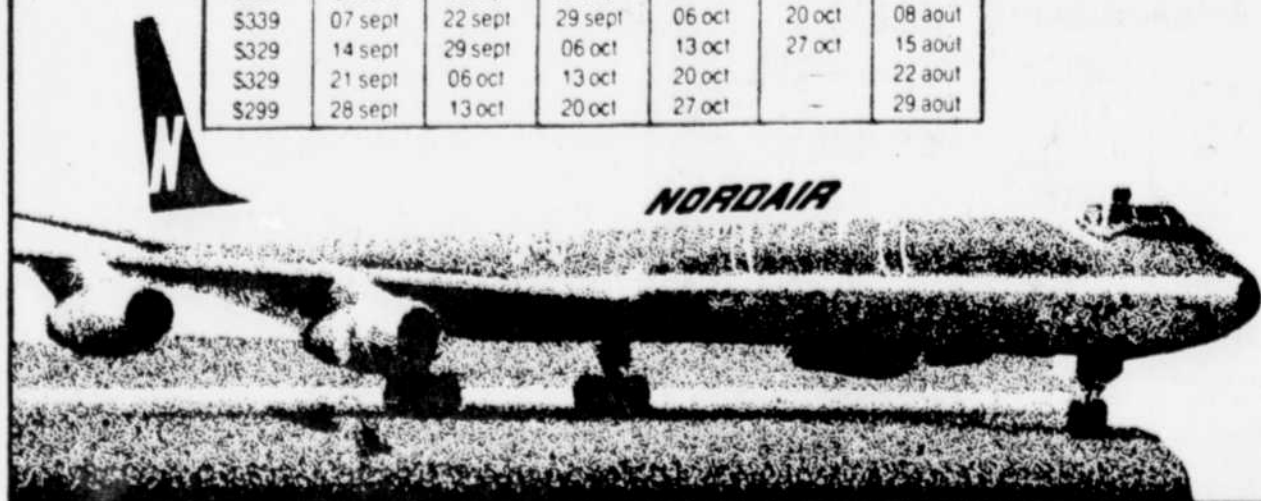
VOYAGES MICHEL

4, Place Québec, Québec
1320, avenue Maguire, Québec
Place Fleur de Lys, Québec
675, Marguerite-Bourgeois, Québec
363, rue Racine est, Chicoutimi
Centre Les Rivières, Trois-Rivières
Centre Manicouagan, Haute-riève

529-8981
527-3454
522-7113
527-2583
549-8874
379-1982
589-9885

Place Jacques-Cartier, Gaspé
2300, boul. D'Amboise, St-Georges Beauce
Carrefour St-Georges, St-Georges Beauce
140, St-Barnabé, Rimouski
741, 5e Rue, Shawinigan
Galerie Montmagny, Montmagny
DETENTEUR D'UN PERMIS PROVINCIAL

368-1145
228-7070
228-7676
723-7747
537-5151
248-0710





Farniente (ne rien faire).

Textes et photos par Richard Côté

Les Romains sont des poètes. Vivant dans un pays où l'histoire plus que nulle part ailleurs s'est accélérée au cours des dernières années, dans une ville dirigée par un maire communiste mais qui, aussi, abrite le chef religieux le plus prestigieux sur terre, ils sont à la fois fiers et très simples, méfiants et faciles d'approche, sévères et décontractés.

La crise économique qui affecte l'Italie plus que tout autre pays capitaliste d'Europe empêche naturellement la plupart des Romains de croire encore à la "dolce vita" mais rien ne réussira cependant à les dissuader de prendre la vie quotidienne en "dilettante".

De leurs mains agiles et toujours en mouvement, ils fabriquent des poèmes de leurs conversations où la passion violente succède en quelques instants au romantisme délirant.

Et cette manière d'être transparait sans ambages dans la conduite automobile où la fougue la plus agressive fait place inopinément à la délicatesse et à la politesse.

"Au volant de leurs minuscules quatre-cylindres, les Romains sont tous des poulains de Ferrari", de dire Enrico, un guide du Colisée qui se dit descendant d'une famille de princes vénitiens. "C'est pourquoi les touristes qui déambulent dans les rues de la "Ville éternelle" ont

souvent l'impression d'être l'objet d'une chasse vindicative et cruelle lorsqu'ils s'aventurent à traverser une rue".

C'est pourquoi l'étranger qui entre à Rome pour la première fois, a tout intérêt à en faire la découverte délicatement en toute sécurité dans un car de visites guidées afin d'en connaître au préalable l'humour imprévisible et de repérer, par la même occasion, quelques jalons qui lui donneront ensuite, quand il sera laissé à lui-même, la possibilité de s'orienter un peu plus aisément.

De vieilles pierres

Pour qui s'intéresse le moindrement à l'histoire, Rome est une orgie de vestiges des origines de la civilisation occidentale et de son évolution tourmentée.

A-t-on besoin de mentionner que le Colisée, par exemple, qui fut inauguré en 80, est un chef-d'œuvre de l'architecture antique? Que le Forum romain est "le reflet de 12 siècles d'histoire qui ont forgé la civilisation romaine", comme le dit si bien le Guide vert Michelin?

Non, il suffit qu'après s'être documenté quelque peu, on prenne le loisir de flâner entre ces vieilles pierres grises ou beiges éparpillées à travers la ville et de laisser son imagination écrire les lignes qui manquent à ce roman fantastique et dessiner ces édifices indécritsibles que le temps a fait disparaître.

Rome n'est pas un musée terne et sans vie, c'est le lieu quotidien de ces Italiens bien à part qui, par habitude, ne voient plus et n'entendent plus ce message criant du temps passé.

L'inventaire de tous ces monuments serait fastidieux



Les vendeurs de glaces du Colisée.

et remplirait facilement les pages du bottin téléphonique et tous les guides sur Rome réussiraient à vous en mettre plein la vue.

Les best-sellers

Il n'est cependant pas question de laisser de côté des monuments très bien connus à travers le monde comme l'amphithéâtre Flavien qu'on appelle généralement Colisée en raison de la présence à proximité (naguère) d'une gigantesque statue

de Néron qu'on avait surnommé le Colosse du fait de ses proportions énormes.

Construit en huit ans à la fin du premier siècle après Jésus-Christ, cet amphithéâtre pouvait contenir plus de cinquante mille spectateurs (de quoi faire l'envie des promoteurs de l'agrandissement du Colisée de Québec) ne servait pas au sport professionnel et commercial mais plutôt aux combats de gladiateurs, aux batailles navales, à la chasse aux bêtes

sauvages et à la dégustation de chrétiens par des lions.

Le Forum

Je n'ai pas vu d'empereur au pulvinare (la tribune impériale) mais en m'approchant de la clôture qui m'en séparait j'ai aperçu une affiche qui indiquait "Attention, chien méchant" afin de dissuader les touristes de ne pas ajouter à l'outrage du temps en allant chercher quelque pierre en souvenir.

En sortant du Colisée, le touriste qui a réussi à conserver son porte-monnaie, car les pick-pocket y font des ravages en haute saison, aura mille et une occasions de se procurer des bibelots en plastique Made in Taiwan, Hong-Kong et Japan, des bijoux turcs, des guides imprimés en USA et des images saintes d'Italie.

Toutes ces sollicitations n'empêcheront personne cependant de se rendre en peu de temps jusqu'au Forum romain qui a été pendant douze siècles tout aussi bien une place du marché, un lieu de culte et un endroit où se déroulaient les assemblées politiques.

C'est là qu'au deuxième siècle avant Jésus-Christ prenait place les cérémonies publiques qui soulignaient l'accession de citoyens aux charges civiles et consulaires ou le triomphe de quelque guerrier sur l'un des nombreux ennemis de la nation.

Prêtez l'oreille à ces vieilles pierres qui s'élèvent dans le ciel en colonnes corinthiennes et vous entendrez les cris de cette foule vivante (Suite à la page suivante)

C'est l'temps de



TOURBEC

Le service-voilage des québécois

Vols

PARIS de \$299 à \$459 A.R.*

ATHENES de \$455 à \$525 A.R.*

*Ces prix s'entendent sur la base de tarif CCF ou sur des vols ABC. Réservation 30 jours à l'avance. Taxe canadienne de transport non inclus.

Aussi des vols aux meilleurs prix sur l'Europe, l'Afrique, l'Amérique du nord et du sud et l'Asie.

Location de voitures à Paris

Polyservices-France

	1 sem.	2 sem.	3 sem.
R4 scout:	\$139	\$199	\$269
R5 camping:	\$229	\$389	\$449
R5:	\$209	\$339	\$449

Tarif special TOURBEC*

R5: 3 sem. \$415

R12 et/ou R14:

3 sem. \$580 4 sem. \$640

Taxe comprise et kilométrage illimité.

*Offert à tout passager aérien Tourbec sur Paris.

Passes de train

Eurail Pass: exemple 1 mois \$336

Carte de libre circulation en train dans 15 pays d'Europe

Eurail "Youthpass" (pour les moins de 26 ans)

2 mois \$312

Toutes les passes Europe, Canada et USA sont disponibles.

Cours de langues en Europe

Anglais, Espagnol et Italien.

Brochure détaillée disponible à nos bureaux.

Carte d'étudiant internationale

En prime à tous nos participants les "bébelles" habituelles: carte, guide de Paris à l'usage des québécois, dépliants etc...

Vous voulez tout savoir?

Exigez notre brochure gratuite, vols, services, programmes au Québec et à travers le monde.

Bureau de Montréal
1440, rue St-Denis
Montréal H2X 3J8
Tél.: 288-4455Bureau de Québec
29, rue d'Auteuil
Québec G1R 4B9
Tél.: 694-0424Bureau de Sherbrooke
74 nord, rue Wellington
Sherbrooke J1H 5B8
Tél.: 563-4474

Détenant d'un permis du Québec

Retournez à Tourbec (1979) inc., 440 St-Denis, Montréal — H2X 3J8 — Tél.: 288-4455 pour recevoir notre brochure gratuite.



Mme. M. _____

NOM _____ PRENOM _____

NO _____ RUE _____ APP. _____

VILLE _____ CODE _____ TEL. _____

LS2

LE GROUPE LA LAURENTIENNE VOYAGES LA CITÉ INC. NOUVELLE SUCCURSALE SILLERY

1432 MAGUIRE TEL.: 688-9922

OUVERTURE - LUNDI 19 MARS

Venez rencontrer M. Badeau, Mlle Paquet et Mme Drouin, tous des professionnels d'évasion bien connus à Québec! Ils sauront vous faire profiter de leur vaste expérience en vous organisant un voyage de rêves.



Mlle M. Paquet



M. J.R. Badeau



Mme M. Drouin

le tourisme français

UN CIRCUIT EN AUTOCAR

ALLEMAGNE / AUTRICHE / SUISSE
23 JOURS circuit terrestre
TARIF AERIEN EN SUS. à partir de \$2090*

FRANCE / ITALIE / SUISSE
23 JOURS circuit terrestre
TARIF AERIEN EN SUS. à partir de \$1990*

ANGLETERRE / BELGIQUE / HOLLANDE
18 JOURS circuit terrestre
TARIF AERIEN EN SUS. à partir de \$1710*

TOUR D'EUROPE
23 JOURS circuit terrestre
TARIF AERIEN EN SUS. à partir de \$2150*

ESPAGNE / MAROC / PORTUGAL
22 JOURS circuit terrestre
TARIF AERIEN EN SUS. à partir de \$1675*

TOUR DE FRANCE
22 JOURS circuit terrestre
TARIF AERIEN EN SUS. à partir de \$1850*

SkyLark

ISRAËL
7 nuits à Jérusalem 7 nuits à Tel-Aviv
à compter de \$799
incluant transport et hébergement.

GRECE
7 nuits à Athènes,
7 nuits à Corfou,
7 nuits à Athènes,
7 nuits à Rhodes,
7 nuits en Crète
à partir de \$929
incluant transport, hôtels, 2 repas par jour dans les îles.

PARIS
2-3-4-5-6-7-8 semaines
à partir de \$299

ROME
3-4-5-6-7-8 semaines
à partir de \$475

ATHENES
2-3-4-5-6-7-8 semaines
à partir de \$455

FRANCFORT
2-3-4-5-6-7-8 semaines
à partir de \$359
Réduction pour enfants de 2 à 12 ans.

EUROPE VOL NOLISE

Remplacements - Réservations
VILLAGE NORMAND, PLACE LAURIER 2700 boul. Laurier - 661-8108
Détenant d'un permis provincial

Vacances Super Aubaines

Vacances SkyLark

DÉPARTS DE MONTRÉAL

Economisez jusqu'à **\$300** par couple

Partez avant la foule de l'été, envollez-vous vers le soleil avec Vacances SkyLark pour des vacances printemps à un prix d'aubaine — Tous les avantages sont les mêmes qu'un séjour au prix courant!

Hawaii
(départ le jeudi) Cout par personne (occ. double)

INN ON THE PARK
(studio) 2 semaines

Date de Départ	Prix d'aubaine	Economie par personne
5, 12 avril	\$654	\$125

WAIKIKI PACIFIC ISLE
5, 12 avril 2 semaines

Date de Départ	Prix d'aubaine	Economie par personne
5, 12 avril	\$659	\$150

AMBASSADOR HOTEL
(studio) 2 semaines
Départ Special pour les Ailes d'Or

Date de Départ	Prix d'aubaine	Economie par personne
5 avril	\$729	\$60

Les vacances SkyLark comprennent: • Vol aller-retour de Montréal à Hawaii • Repas et consommations sans frais à bord de l'avion • Transferts entre l'aéroport et l'hôtel et manutention des bagages • Logement pour 14 nuits (occupation double) • Cocktail et réception de bienvenue • Repas tel qu'indiqué dans la brochure SkyLark • Sac de plage SkyLark • Services du représentant local SkyLark • Surcharge monétaire

Non compris: La taxe d'aéroport canadienne de \$12 par personne. Les taxes de départ s'il y a lieu. Frais de services et taxes de l'hôtel.

Tous les prix indiqués sont basés en occupation double. Tous les séjours sont sujets aux termes et conditions énoncés dans la brochure d'avis 78-79 de Vacances SkyLark.

NOUS TELEPHONER C'EST DÉJÀ VOYAGER
628-2020
5385, 1ère AVENUE, CHARLESBOURG QUÉBEC, G1H 2V5

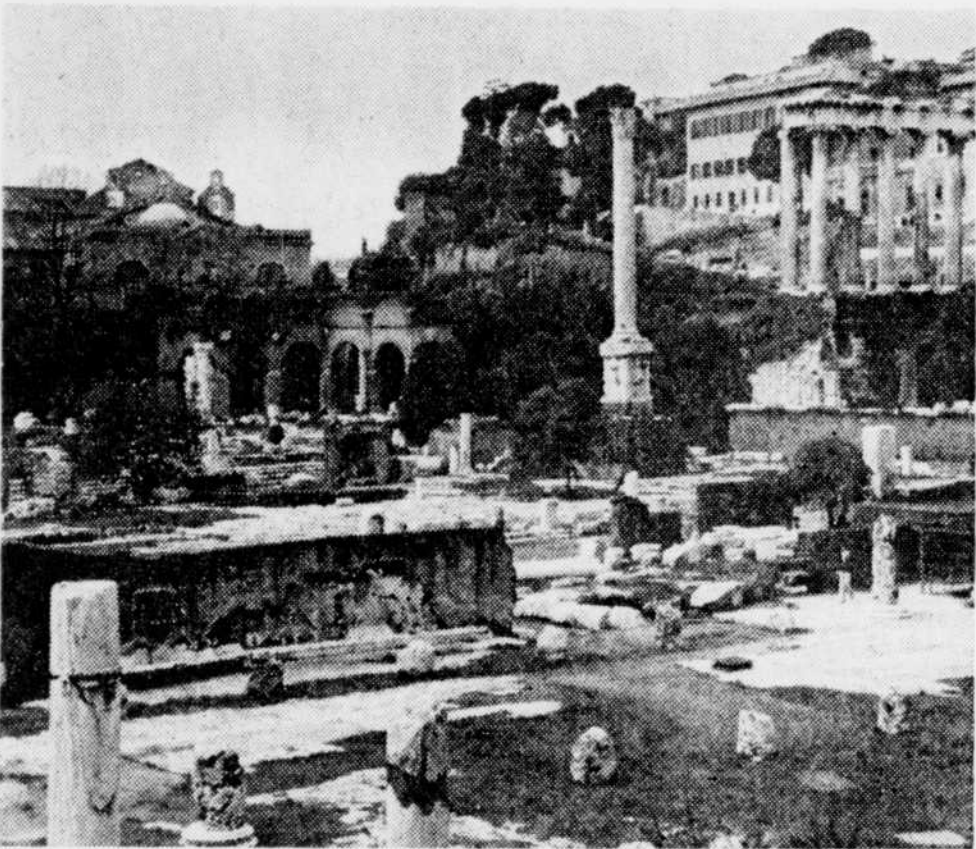
VOYAGE 2000
BUREAUX OUVERTS:
LUNDI AU MERCREDI 9H30 À 17H30
JEUDI ET VENDREDI 9H30 À 21H00
SAMEDI, 10H00 À 19H00

LA PENSION DU MONTRÉAL
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

...qui a su garder chaleur et poésie



Pont sur le Tibre.



Vue du Forum.

(Suite de la page précédente)
qui profite de ces occasions pour renouveler connaissance et échanger.

Mais les années de gloire n'ont pas duré et après le passage des Barbares, le Forum tomba en ruine et, au Moyen-Âge, une couche de terre et de végétation en recouvrit les vestiges au point que c'était devenu l'un des endroits où l'on faisait paître les vaches.

Heureusement, des fouilles entreprises au début du XIe siècle permirent de faire revivre au soleil ce qui restait de ces monuments glorieux.

Mais Rome n'est pas constituée que de monuments plus que millénaires et d'autres édifices et œuvres d'art sont d'origine plus récente comme la Fontaine de Trévi qu'on dit être la plus belle fontaine du monde.

Si cette affirmation n'est pas facile à vérifier, je puis tout de même vous affirmer que c'est tout un choc que de se trouver soudainement en face de cette colossale sculpture au sortir de l'une des trois petites rues qui lui font face (d'où l'appellation Trévi, trois voies).

Le soir, les jets, le bassin et les sculptures sont délicatement éclairés par des projecteurs qui en font ressortir toute la beauté qu'a su y mettre Nicolas Salvi aux environs de 1760, sous le pape Clément XII.

Parmi les monuments récents mais tout à fait remarquables, notons sur la Place de Venise, le monument de Victor Emmanuel II, premier roi de l'Italie unifiée.

Cette œuvre d'inspiration classique qui fut inaugurée en 1911, est faite de pierre blanche contrastant beaucoup avec les matériaux utilisés dans la construction des autres édifices qu'on trouve dans la Ville éternelle et, par conséquent, lui donne l'apparence d'avoir été érigée la semaine dernière.

Vers le Vatican

Mais on ne va pas à Rome sans aller au Vatican, et de la

Place de Venise, il est possible, si l'on est le moins un peu, de faire de marcher jusqu'à Saint-Pierre.

Cette promenade, qu'on doit effectuer sans hâte, permettra de faire des découvertes intéressantes, d'essayer de déchiffrer les graffitis et affiches qui supportent par milliers les murs décrépis de la capitale italienne, d'admirer quelques-unes des 400 églises romaines, d'apprécier trois ou quatre des 23 ponts qui enjambent les eaux tumultueuses et vaseuses de l'unique fleuve de Rome, le Tibre.

Au milieu de ce fleuve d'ailleurs, une seule île, l'Île Tiberina, qui aurait pris, dit-on entre autres légendes qui la concernent, la forme du bateau qui amena jadis à Rome Esculape, le dieu de la médecine.

Tout près, sur la rive ouest, c'est le quartier de Trastevere avec ses ruelles étroites et tortueuses qu'ombragent les cordes à linge pendues d'une maison à l'autre.

Quartier populaire qui abritait jusqu'à tout récemment une myriade d'artisans et artistes, il est facilement devenu la victime des spéculateurs et de leurs riches clients qui s'y sont trouvés de petits appartements à aménager au goût du jour.

C'est le quartier des seuls vrais Romains, du moins le disent-ils eux-mêmes, qui vous accueilleront à bras ouverts dans leurs petits cafés ou restaurants discrets que parfois même aucune affiche n'annonce.

De nombreux chats maigrichons mais agiles semblent être les maîtres de ces ruelles si étroites que de temps à autre il faut s'enfoncer dans l'embrasure d'une porte au passage d'une automobile.

Ce n'est cependant pas périlleux au point de ne pas finalement parvenir au Vatican. Place Saint-Pierre, première surprise: il y a des chevaux avec des calèches. Mais les dimensions et la beauté de la place et de la basilique font vite oublier ce détail et nous amène à admettre que toutes les cartes

postales, photos, films représentant cet endroit sont risibles comparativement à l'original.

La basilique, les chefs-d'œuvre de Michel-Ange, les musées du Vatican, les tombeaux des papes, de même que le spectacle de la foule qui y déambule, méritent une visite à au moins une journée complète, qu'on soit frère des écoles chrétiennes ou parfait athée.

Pour tous et chacun, tout

cela demeure très impressionnant mais rassurez-vous ce n'est pas ce qui fait que vous vous sentez les jambes mortes, c'est que vous aurez marché toute la journée sans arrêt. Vous prendrez donc un taxi (après avoir demandé le prix de la course projetée), pour aller déguster cette cuisine lourde mais délicieuse d'où la viande rouge est absente, puis après une bonne douche vous irez sur la Via Veneto, où vous trouverez des grands magasins et

des jeunes filles au sourire commercial. Et vous vous rendrez rapidement compte que l'ère de la Dolce Vita est finie et que tout le monde rentre très tôt à la maison.

Qu'importe, il faut se souvenir que le lendemain encore Rome aura un tas de richesses à offrir et que, de toutes manières, les sept ou quinze jours de vacances que vous aurez décidé d'y passer seront inévitablement insuffisants pour tout connaître.



Chevaux de calèches devant Saint-Pierre de Rome.

PASSEZ DE MERVEILLEUSES VACANCES EN FLORIDE OU VONT LES CANADIENS

Surfside

FLORIDE

EN BORDURE DE L'OCEAN

Juste au sud de Fort Lauderdale et de Bal Harbour.

SURFSIDE—petite ville très hospitalière ou vous trouverez tout pour rendre vos vacances inoubliables. SURFSIDE—avec toutes les meilleures attractions de la Côte d'Or à votre portée—théâtres, courses de chevaux, Jai Alai, courses de chiens, terrains de golf, et notre centre de loisirs qui possède une piscine olympique où toute la famille peut se divertir. Vous y trouverez des kilomètres de plage et vous n'aurez que le choix de magasins et de restaurants élégants. Spacieux appartements, hôtels et motels accueillants à des prix raisonnables. A Surfside tout vous souhaite la "Bienvenue". Venez voir pourquoi tant de visiteurs retournent à Surfside chaque année.

"Ville du Salut à la Semaine Canadienne"

TENNIS DE JOUR ET DE NUIT—SOIRÉES DANSANTES—CHOIX DE MAGASINS ET D'ACTIVITÉS

POUR RECEVOIR NOTRE BROCHURE, TELEPHONÉZ OU ÉCRIVEZ À:

SURFSIDE TOURIST OFFICE DEPT LS 3

3301 Collins Avenue, SURFSIDE, FLA. 33154 - PH. (305) 964-0722

Envoyez-nous vos brochures sur:

Hôtels ☐ Motels ☐ Appartements ☐ Le lieu de villégiature familial en Floride

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____ PROV. _____ CODE POSTAL _____

Pourquoi tant de Canadiens viennent-ils à Hollywood, en Floride?

Les habitants de Hollywood, Floride, sont habitués à voir des automobiles portant l'immatriculation de toutes les provinces. Pourquoi? C'est bien simple, nos amis Canadiens se plaisent ici. Et nous les aimons bien, nous aussi. Leur façon d'apprécier la vie à Hollywood est toujours un plaisir pour nous. Le soleil, les plages, les activités en plein air, la palpitante vie nocturne. Tout cela se trouve ici, au centre de tout. Venez à Hollywood. Vos amis d'ici aussi bien que ceux de chez vous sont prêts à vous recevoir. Pour plus de renseignements, entrez en contact avec nous aujourd'hui.

Greater Hollywood Chamber of Commerce

330 North Federal Highway, Hollywood, Florida 33022 U.S.A.

DEPT. QLS 317

QUEST CANADIEN

STAMPEDE DE CALGARY

Avion-autocar

Départs: 8 au 20 juillet 12 au 24 juillet 10 au 22 juillet 15 au 27 juillet

Durée 13 jours

A partir de **\$490**

Avion en sus

Autres départs 30 juillet au 11 août, 6 au 18 août, pas de Stampede

CPA **QUEST CANADIEN**

Avion-autocar 25 juin au 6 juillet 12 jours 13 juillet au 24 août **\$470**

Avion en sus

ESPAGNE

1 SEMAINE

à partir de **\$569**

comprenant:

- avion aller-retour par Wardair DC10
- logement de 7 nuits
- transferts et maintenance des bagages
- cocktail de bienvenue à Sangria
- souper et spectacle dans une boîte de nuit
- un sac de voyage Wardair
- service d'un représentant vacances par Wardair

VOYAGES PARADIS

L'OUEST CANADIEN EN AUTOCAR

Départs: 30 juin, 21 juillet, 23 juin, 7 juillet, 28 juillet.

à partir de **\$834**

NEW YORK

Départs: les 12 et 13 avril, séjours de 3 1/2, 4, 4 1/2, 5 jours.

A partir de **\$75**

WASHINGTON - NEW YORK - ALBANY

Départ le 12 avril

BROCHURE ETE '79 maintenant disponible gratuitement

CARREFOUR CHARLESBOURG

627-0911

Heures d'ouvertures

Lundi, mardi, mercredi 9h à 18h

Jouli, vendredi 9h à 21h

Samedi 10h à 14h

Détenteur d'un permis du Québec

Renseignements et réservations

350, Chemin Ste-Foy, Québec 687-5550

Détenteur d'un permis provincial

voies en liberté INC.

CROISIÈRE EN MÉDITERRANÉE

Départ: 23 avril, retour: 10 mai - 16 jours

Prix à compter de **\$1,419** par pers. de Montréal

Le prix comprend:

Transport aérien par Wardair aller-retour, croisière à bord du paquebot MS Jupiter, Escales: Malaga, Palma de Majorque, Tunis, Malte, Olympe, Delphes, traversée du canal de Corinthe, les îles Délos et Mykonos, ainsi qu'un séjour de 3 jours à Athènes et 4 jours à Kavouri. Accompagnateur: Roger Goulet.

LES CÉLIBATAIRES EN LIBERTÉ

Daytona Beach avec C.F.L.S.

Prix à compter de **\$299** par personne de Montréal

Départ: 20 avril, retour: 28 avril

Transport aller-retour, hôtel Reef, déjeuners Américains, accompagnateurs de C.F.L.S. et Voyages En Liberté Inc.

ISRAËL

Séjours touristiques à Tel-Aviv ou Tel-Aviv/Jérusalem. Possibilités d'excursions classiques.

Prix à compter de **\$929** par personne de Montréal

Les prix varient selon les dates de départ. Selon les conditions décrites dans la brochure "Vacances par Wardair 1979".

GRECE

Séjours à Athènes/Kavouri ou encore Athènes/4 jours excursion/7 jours à Rhodes et plusieurs autres options.

Prix à compter de **\$999** par personne de Montréal

Selon les conditions décrites dans la brochure "Vacances par Wardair 1979".

QUEST CANADIEN

Groupes exclusifs avec guides parlant français.

Prix à compter de **\$790** par personne de Montréal

Départs: 21 juin (Route des Totems avec C.P. Air)

24 juin et 13 juillet (Air Canada/Tourvac)

★ Prix basé sur tarif aérien noli-prix, réservations plus de 30 jours avant le départ.

ESPAGNE

Possibilités de séjours à Torremolinos, sur la Costa del Sol ou choix de deux excursions ou séjour et excursions.

Prix à compter de **\$549** par personne de Montréal (1 semaine)

Selon les conditions décrites dans la brochure "Vacances par Wardair 1979".

L'EUROPE EN LIBERTÉ

Montréal-Paris - vols ABC.

Prix à compter de **\$299**

Les prix varient en fonction des dates de départ. Les réservations doivent être faites plus de 30 jours avant le départ.

Vol noli-prix: Prix à compter de **\$339**

Location auto (achat-revente R-S)

15 jours: \$190 U.S. 3 semaines: \$499

21 jours: \$230 U.S. 4 semaines: \$665

1 mois: \$280 U.S. 5 semaines: \$750

2 mois: \$390 U.S. 6 semaines: \$795

3 mois: \$460 U.S. 7 semaines: \$840

8 semaines: \$899

PORTUGAL

L'Algarve ensoleillée avec Tourvac

Prix à compter de **\$495** par personne de Montréal (2 semaines)

Possibilités de séjours de 2-4-6 ou 8 semaines. Selon les conditions décrites dans la brochure Tourvac, hiver 78/79.

tourisme

Comment prendre part à une audience papale

par Richard COTE

"Viva il Papa!"

Près de l'entrée de la salle Paul-VI, un groupe de fidèles italiens se sont exhalés spontanément annonçant du fait même l'arrivée de celui que la moitié des touristes qui remplissent maintenant cette salle attendent depuis près d'une heure et demie.

Le pape n'est pas en retard, loin de là mais, comme à tous les mercredis, fidèles et curieux du monde entier se sont installés depuis 10h30 dans cette vaste salle vieille de moins de cinq ans, alors que l'audience est prévue pour midi.

Suivi d'aides de la maison pontificale, de prêtres et enfin, de membres du service de sécurité du Vatican, Jean-Paul II longe la foule en serrant des mains, en embrassant des enfants ou en

disant simplement un mot gentil.

Après qu'un de ceux qui l'accompagnent aura lu une liste des principaux groupes de touristes présents, le pontife prononcera une courte allocution en français, en anglais, en polonais, en allemand et en espagnol.

Une dernière bénédiction pour la foule, une parole de réconfort pour les handicapés groupés dans une section bien à eux, un encouragement pour les couples mariés et les nouveaux mariés, eux aussi réunis à un endroit prédéterminé, et le pape s'en retourne comme il est venu, en toute simplicité, autant que possible.

Pour certains, c'est l'événement d'une vie, d'autres y voient un miracle à venir, pour plusieurs c'est un spec-

tacle intéressant, rien de plus.

Quoi qu'il en soit, c'est tout de même une expérience que souhaitent vivre beaucoup de Québécois en visite à Rome, voici donc comment s'y prendre pour y participer.

Si vous faites partie d'un groupe organisé, votre guide pourra faire les démarches nécessaires à votre place à condition qu'il ait été avisé de votre intention au moins une semaine à l'avance.

Si vous ne faites pas partie d'un tel groupe, vos démarches seront d'autant plus facilitées à Rome si vous y parvenez avec une recommandation que vous aurez obtenue auprès de votre curé ou de l'archevêché avant le départ.

Une fois à Rome vous de-

vrez vous adresser au recteur du collège canadien, au numéro 75 rue Crescenzo, pour y demander un laissez-passer vous permettant d'entrer dans la salle Paul-VI. Notez que le collège doit remettre les demandes à la préfecture de la maison pontificale le jeudi précédant le mercredi où l'on souhaite avoir audience.

Les personnes handicapées ont intérêt à le mentionner puisque cela leur donnera la possibilité d'avoir une place assise dans les premiers rangs.

Enfin, les retardataires et les indécis peuvent toujours s'adresser au collège canadien à la dernière minute et ainsi avoir la chance de mettre la main sur des billets qui n'ont pas été réclamés.

Le tout est gratuit.



Saint-Pierre de Rome

Le Soleil, Richard Côté

Rome: fiche technique

Population: environ trois millions d'habitants.

Température: pluvieux en hiver, peut-être suffocant en été, l'idéal c'est donc de s'y rendre au printemps, en début d'été, à la toute fin de l'été et en automne. Notons que la température y demeure généralement modérée (selon nos normes)... il y a des palmiers à Rome!

Politique: les Italiens et les Romains en particulier, vous en parleront de bon gré, avec plaisir et maints gestes... tout comme de l'automobile, d'ailleurs.

— le maire de Rome est communiste.

Numéros de téléphones utiles:

— taxi (centrale): 35-70 —
téléphoner d'avance par temps ordinaire et longtemps d'avance quand il pleut ou aux heures de pointe. S'informer sur le tarif en montant.

— SOS: 113

— Police: 46-86.

— Ambassade canadienne: 855-341, 27 via G.B. de Rossi.

Magasins: là, comme un peu partout dans le monde, les aubaines sont une denrée rare. Cependant, pour les articles de cuir et les vêtements, pour le même prix que vous paieriez ici pour un bon produit vous aurez là-bas

une qualité de beaucoup meilleure.

— les horaires d'ouverture des magasins sont surprenants pour les Nord-Américains: du mois d'octobre au moins de mai inclusivement, de 9h à 13h et de 15h à 19h30, tandis que du début de juin à la fin septembre, magasins et boutiques ouvriront leurs portes de 9h à 13h et de 16h à 20h. En beaucoup d'endroits il est de mise de marchander.

Visites: CIT 64 Piazza della Repubblica (475-8277).

— American Express, 38 Piazza di Spagna (67-64)

— si vous vous perdez,

consultez les pages jaunes de l'annuaire téléphonique, vous y trouverez un plan, des adresses (parfois vitales), des numéros de téléphone (évidemment). Le plan détaillé vaut la peine d'être vu.

Monnaie: la lire est encore moins stable que notre dollar, on peut cependant affirmer que pour \$1 can. vous aurez entre 650 et 700 lire italiennes.

Avant de partir: Alitalia, 2055 rue Peel, Montréal, H3A 1V8, tél: 514-842-8241 peut vous fournir de la documentation et des renseignements, si votre agent de voyage n'a pu le faire. De même, l'Office du tourisme du gouvernement italien, 3 Place Ville-Marie, H3E 2E3, tél: 514-866-7867, pourra vous apporter quelques informations supplémentaires.



En route pour l'audience papale.

Le Soleil, Richard Côté



LE GROUPE LA LAURENTIENNE
VOYAGES LA CITÉ INC.

Treasure Tours €

NORDAIR

PARIS 1979

PARIS (VOLS SANS ESCALES) \$299
DEPARTS LE VENDREDI
DE MIRABEL À PARIS (ORLY)

PRIX ADULTE	DATES DE DÉPART	CHOIX DE DATES DE RETOUR				DERNIÈRE DATE DE RÉSERVATION
		2 SEM	3 SEM	4 SEM	5 SEM	
Spéciaux de Paques	06 avril	21 avril	28 avril	05 mai	19 mai	07 mars
a	11 avril	28 avril	05 mai	12 mai	26 mai	12 mars
\$299	13 avril	28 avril	05 mai	12 mai	26 mai	14 mars
	15 avril	05 mai	12 mai	19 mai	02 juin	16 mars
\$319	20 avril	05 mai	12 mai	19 mai	02 juin	21 mars
\$319	27 avril	12 mai	19 mai	26 mai	09 juin	28 mars
\$319	04 mai	19 mai	26 mai	02 juin	16 juin	04 avril
\$319	11 mai	26 mai	02 juin	09 juin	23 juin	11 avril
\$329	18 mai	02 juin	09 juin	16 juin	30 juin	18 avril
\$339	25 mai	09 juin	16 juin	23 juin	07 juillet	25 avril
\$359	01 juin	16 juin	23 juin	30 juin	14 juillet	02 mai
\$359	08 juin	23 juin	30 juin	07 juillet	21 juillet	09 mai
\$359	15 juin	30 juin	07 juillet	14 juillet	28 juillet	16 mai
\$379	22 juin	07 juillet	14 juillet	21 juillet	04 août	23 mai
\$429	29 juin	14 juillet	21 juillet	28 juillet	11 août	30 mai
\$429	06 juillet	21 juillet	28 juillet	04 août	18 août	06 juin
\$429	13 juillet	28 juillet	04 août	11 août	25 août	13 juin
\$419	20 juillet	04 août	11 août	18 août	01 septembre	20 juin
\$399	27 juillet	11 août	18 août	25 août	08 septembre	27 juin
\$379	03 août	18 août	25 août	01 septembre	15 septembre	04 juillet
\$369	10 août	25 août	01 septembre	08 septembre	22 septembre	11 juillet
\$369	17 août	01 septembre	08 septembre	15 septembre	29 septembre	18 juillet
\$369	24 août	08 septembre	15 septembre	22 septembre	06 octobre	25 juillet
\$359	31 août	15 septembre	22 septembre	29 septembre	13 octobre	01 août
\$339	07 septembre	22 septembre	29 septembre	06 octobre	20 octobre	08 août
\$329	14 septembre	29 septembre	06 octobre	13 octobre	27 octobre	15 août
\$329	21 septembre	06 octobre	13 octobre	20 octobre	—	22 août
\$299	28 septembre	13 octobre	20 octobre	27 octobre	—	29 août

*Départ spécial le mercredi avec choix de dates de retour prolongées.
**Départ spécial le dimanche avec choix de dates de retour prolongées.

DEPARTS SUPPLÉMENTAIRES

PRIX ADULTE	DATES DE DÉPART	RETOUR 65 JOURS	DURÉE 72 JOURS	DERNIÈRE DATE DE RÉSERVATION
\$429	02 juillet	—	12 sept	02 juin
\$429	10 juillet	13 sept	—	10 juin

Votre vol Nordair ABC

inclut:

- Repas complets et raffinés
- Vins, liqueurs et service de bar gratuits
- Franchise de bagages de 30 kilos (66 lbs)

Pour obtenir toutes les informations et les termes et conditions sur ces vols, contactez l'agent de voyages de Treasure Tours le plus près de chez vous. Faites-le aujourd'hui même - une si bonne occasion ne se présentera pas toujours.

Les vols d-haut sont régis par les lois de la Commission des Transports aux ABC (Vols affectés avec réservations à l'avance) et sont assujettis à l'approbation du Comité des Transports Aériens. Ces vols sont effectués selon un programme de Treasure Tours International Inc.

Un dépôt minimum de \$50 non remboursable doit être versé lors de la réservation. Le solde devra être réglé 42 jours avant l'envoie, après quoi toute annulation de réservation sera assujettie à des frais de service de \$100. Vous pouvez obtenir une assurance couvrant vol nolisé et voyage par votre agent de voyages. Les prix n'incluent pas la taxe canadienne d'aéroport. Les enfants âgés de moins de 2 ans et n'occupant pas de siège voyagent gratuitement.

SILLERY
1432 MAGUIRE
688-9922

PLACE
LEBOURGNEUF
627-2070

QUEBEC
1155 CLAIRE-FONTAINE
647-5343

LEVIS
LES GALERIES CHAGNON
833-1942

LA MALBAIE
247 RUE NAIRN
665-3020

TROIS-RIVIERES
225 DES FORGES
379-5300

AGENT DE VENTES
APPROUVÉ PAR
DETENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC



PROCHAIN DÉPART
pour la

GRÈCE

avec Mme Minerve Fréris Simard

le 23 mai

Durée de 21 jours

\$1,674

au même prix que l'an dernier

autres départs

fin août et à la mi-septembre

PRIX INCLUANT:

Tous les transports, à partir de Québec, logement et hôtels, repas 1/2 pension, excursion et visites, avion ou bateau, service de guides.

Pour tous renseignements: 651-5027

Détenteur d'un permis du Québec. Nous pouvons vous accommoder pour tous vos billets d'avion vers la Grèce.

Olympia Express
TOURIST & TRAVEL OFFICE INC.

L'HOTEL/MOTEL
CAP-AUX-PIERRES
ILE-AUX-COUDRES

offre à sa distinguée clientèle 50 unités de motel et 22 chambres d'hôtel avec TV couleur, dans une ambiance québécoise et familiale.

Diminution des tarifs
de 10%
jusqu'au 15 juin

Tarifs spéciaux pour
groupes

Piscine intérieure et extérieure.
Pour réservations pour Pâques ou
autre temps:

TEL.: 1-418-438-2318

HAWAII

Vacances - aubaine

Départ 29 mars

2 semaines \$679

Hotel Ambassador

(studio)

CONTRASTE

ESPAGNOL

et 1 semaine à

TORREMOLINOS

Visites de: Grenade,

Madrid, Séville,

Cordoue et Malaga.

Départ en groupe

le 6 mai.

\$849

2 semaines \$679

ACAPULCO

Départ en groupe le

26 mars. Héberge-

ment à l'hôtel Ro-

mano Palace.

2 semaines \$679

WASHINGTON

New York, Albany,

Philadelphie.

Départ le 12 avril.

5 jours \$139

LA GRECE

Croisière d'une semaine

dans les îles grecques et

à Istanbul, circuit

classique, séjour à

Athènes.

Départs tous les

mercredis à partir du

2 mai.

A compter de

\$1,334

JAMAIQUE

Vacances-

aubaine.

Départ le 7 avril

2 semaines \$484



Les Voyages Paul E. FLEURY Inc.

2893, 1re Avenue, suite 24,

Québec - 628-7801

Détenteur d'un permis provincial.

Heures d'ouverture:
lun, mar, 9h à 10h
jeud, vend, 9h à 21h
samedi, 10h à 10h

Chaque année, c'est la fête antillaise à Londres

par Victor VINCENT

(AFP) — Tous les ans, durant le dernier week-end du mois d'août, se déroule, sans interruption, nuit et jour, dans la liesse et le délire, le fameux "Carnaval antillais" pour lequel les amateurs de folklore et de musique exotique viennent de très loin bien que ce ne soit pas sans danger.

Les "West Indies", Antillais de la Jamaïque, La Barbade, Trinidad, Tobago et la Guyane sont regroupés en communautés dans plusieurs quartiers de Londres, notamment à Brixton. Ils se considèrent comme des incompris, des "citoyens de deuxième catégorie" vivant en exil dans "Babylone" (Londres). Leur fameux Carnaval est l'occasion de manifester pendant

deux jours et trois nuits, de chanter à tue-tête et d'entraîner avec eux tous les Africains anglophones, Ghanéens, Nigériens, Kenyans, nombreux à Londres.

Le "Carnaval dangereux"

Cette foule déchaînée, ivre de bruit et de fatigue plus que de rhum blanc, n'est pas sans inquiéter les autorités. Les forces de l'ordre sont sur le qui-vive et des ambulances sont disposées à proximité des carrefours.

Sur les murs, repeints, durant les mois précédents, des quartiers "jamaïcains", en blanc et en rose, s'étaient de nombreuses affiches. Les uns indiquent, tout simplement, le parcours des cortèges. D'autres, au-dessous d'un titre: "Carnaval not

crime" en gros caractères, donnent de judicieux conseils:

"Apportez des choses que vous pouvez vous permettre de perdre."

"Laissez chez vous ce qui a de la valeur."

Des affrontements se produisent entre les participants d'ethnies différentes et qui profitent de cette occasion pour exposer des revendications, différentes elles aussi. Et l'on redoute toujours l'intervention de manifestants britanniques hostiles à l'"invasion des Noirs". Il y a, d'ailleurs, deux comités d'or-

ganisation (avec pignon sur rue et à la disposition des touristes), preuve de rivalité dans ce Carnaval.

Une très grosse affaire pour les musicographes

Malgré tout, le "Carnaval antillais" subsiste car de gros intérêts sont en jeu, ceux des maisons de disques et des éditeurs de musique. Comme s'exercent, à Rio, pour le Carnaval, les écoles de samba, les Steel Bands, les orchestres de Brixton répètent à l'avance. Joueurs de biguine, de calypso et, surtout, de reggae seront fins prêts. Les professionnels pourront en-

registrer, filmer, sélectionner.

Après chaque Carnaval, le reggae, musique spécifique de la Jamaïque, gagne des points au hit-parade grâce aux hommes d'affaires britanniques et américains. Ils organisent des concerts et leur meilleure publicité pour le reggae est faite, gratuitement, par le Carnaval.

La reine de Saba

Les chars servant à transporter musiciens et danseurs sont retapés, recréés chaque année. Et beaucoup de costumes, de masques. Le tam-tam de la brousse africaine se

mêle au reggae et autres musiques.

On peut encore deviner, malgré les modifications survenues dans les accoutrements et les accessoires au cours des ans, que le thème principal est la reine de Saba, même si les couronnes de carton-pâte sont manifestement inspirées de la couronne britannique.

Les couleurs, rouge, vert, jaune, sont celles de l'Éthiopie. Cela parce qu'un pasteur, alors que les Jamaïcains et autres Antillais étaient encore colonisés (rappelez-vous qu'ils sont, maintenant, indépendants n'appartenant plus au Commonwealth depuis 1962 et que les nouvelles générations sont nées à Londres) eut des visions.

"Un roi noir, prophétisa-t-il, sera votre rédempteur." Tous furent convaincus qu'il s'agissait du Negus. Il n'y a plus de Negus mais ils croient en des temps meilleurs où l'Éthiopie, "leur terre mère", deviendra l'Éden. Eux et leurs descendants s'y installeront pour y couler des jours heureux.

Copyright Agence France-Presse



Le Soleil, Richard Côté

Les Blancs aussi prennent part au Carnaval antillais.



AIR FRANCE
on vient vous chercher

**FRANCE-
-ITALIE-
-SUISSE**

- Idéal pour découvrir l'Europe
- Circuit le plus en demande
- 21 jours, hôtels 4ème classe, majorité des repas

Les villes et paysages les plus célèbres:
Paris, Provence, Côte d'Azur, Rome, Venise,
Milan, Pise, les cols spectaculaires des
Alpes suisses...

Demandez la brochure Tours Chantier/Air France
Une exclusivité Air France

\$1 569*

* Tarif aérien en sus

AIR FRANCE
Le monde plus proche

EUROPE '79

Montréal-PARIS-Montréal

Départs tous les vendredis
du 6 avril au 28 septembre.
Choix de 2, 3, 4 ou 6 semaines.

AVION* AUTO**

A compter de **\$519** par personne
(basé sur un séjour de 3 semaines pour 2 personnes).

Voyagez à quatre dans une confortable Simca 1307GLS et réduisez votre coût à aussi peu que \$428 par personne (basé sur les départs de basse saison pour 3 semaines).

AVION*
Treasure Tours ←

Vol ABC de Nordair comprenant:

- Repas complets et raffinés
- Vins, liqueurs et service de bar gratuits
- Franchise de bagages, 30 kilos (66 lb)

AUTO**
EUROP AUTO

- Renault 5
- Plan achat-rachat (voiture neuve avec garantie de rachat).
- Kilométrage illimité.

CONDITIONS: Un dépôt minimum de \$100, dont \$50 non remboursables, doit être versé lors de la réservation. Le solde devra être réglé 42 jours avant le départ, après quoi toute annulation de réservation sera assujettie à des frais de service de \$100. Vous pouvez obtenir une assurance couvrant vol notifié et voyage par votre agent de voyages. Les prix n'incluent pas la taxe canadienne d'aéroport. Les enfants âgés de moins de 2 ans et n'occupant pas de siège voyagent gratuitement.

LOCATION DE VOILIER

(avec ou sans capitaine)

Pour croisière dans les Iles Vierges **\$969** (par pers./par groupe de 4)
A partir de:

incluant:

- Transport aérien aller-retour entre Montréal et St-Thomas
- 14 jours en voilier avec ou sans capitaine, selon votre option
- Trois repas par jour

Départ tous les samedis

Pour renseignements: **Jean-François ou Roslyn: 651-9610**

**PORTUGAL • ESPAGNE
MAROC**
3 semaines à partir de **\$1729**
(Circuit en autocar de luxe)

COMPRENANT:

- Avion aller-retour via CP Air
- Accommodation en hôtels de première catégorie (sauf à quelques étapes) durant tout le circuit;
- Petit-déjeuner continental à Lisbonne et 2 repas par jour pendant le reste du circuit; au Maroc, 3 repas par jour.
- Visites avec droits d'entrée et excursions prévues au programme avec service de guides multilingues.
- Tous les transferts des aéroports aux hôtels avec manutention de deux valises par personne;
- Taxes et services sur les hôtels et repas inclus aux programmes.

**TOUR DE LA
GRANDE-BRETAGNE
EN AUTOCAR**
A partir de **\$240**
par personne, 7 jours. (avion en sus)

COMPRENANT:

- Un siège confortable dans un autocar luxueux de Londres à Londres;
- L'hébergement dans une chambre pour deux personnes aux hôtels mentionnés dans le programme ou de catégorie comparable, petits-déjeuners et dîners;
- Les frais de service dans les hôtels et restaurants; services d'un chauffeur/guide;
- La manutention des bagages.

LES VOYAGES
EUROPE

Centre d'achats Place
des Quatre-Bourgeois,
Ste-Foy

653-7312
Détenant d'un permis provincial

Vacances par Wardair

Rendez-vous en "classe Wardair" à

LA BARBADE

Des vols réservés d'avance quittent Montréal
chaque vendredi d'avril à octobre

Imaginez un doux vent alizé qui tempère délicieusement le climat aussi bien en été qu'en hiver, des plages quasi désertiques, l'eau à une température de 27°C et un soleil infatigable. Visitez cette île enchanteresse et bon marché qu'est La Barbade en été. Vos super vacances vous coûteront presque deux fois moins cher en été qu'en hiver.

A COMPTER DE

\$229

ALLER-RETOUR
ENFANTS: A
COMPTER DE \$206

VOLS RÉSERVÉS D'AVANCE — IL SUFFIT DE RÉSERVER AU MOINS 30 JOURS D'AVANCE.

Vacances par Wardair se chargent également de vos réservations d'hôtel (nous en avons 14 à La Barbade, 1 à Grenade et 1 à Sainte-Lucie) et des vols de liaison entre les différentes Antilles. Vous trouverez tous les renseignements dans la brochure "101 SUGGESTIONS DE VACANCES ESTIVALES" chez votre agent de voyage.

Pour vous faciliter les choses, nous acceptons AMERICAN EXPRESS • VISA • MASTER CHARGE

VOYEZ UN AGENT DE VOYAGE

VOLS SANS ESCALE
via
Wardair DC-10



Détenteur d'un permis
du Québec

Intervac
Une filiale de Wardair

l'expression "capital punishment", dit-il, était de nature à attirer l'attention à cause de l'actualité.

Un autre ferme s

Un autre célèbre palace ferme ses portes à Mégève

MEGEVE (AP) — Atteint de la maladie des grands neiges,

MEGEVE (AP) — Atteint de la maladie des grands palaces, le célèbre hôtel du mont d'Arbois ferme ses portes. Inadapté à la conjoncture actuelle avec son très nombreux personnel et une structure peu rentable, ce fleuron

couronnées, princes de sang, seigneurs de la finance, vedettes et célébrités diverses. Il avait créé sa propre école de ski, l'une des toutes premières en France.

Sa vogue se poursuit après la Deuxième Guerre mondiale, mais aujourd'hui de lourds déficits enregistrés au cours des quatre ou cinq dernières années ont contraint ses propriétaires à envisager d'autres solutions.

Le licenciement du personnel, prévu de longue date, ne pose pas de problèmes majeurs. Sur les 113 employés, six ou sept seulement n'auraient pas encore trouvé de nouvel emploi.

Roissy a déjà accueilli 35 millions de passagers

pour 100 du trafic de passagers, les deux tiers du trafic de fret aérien et 35 pour 100 des mouvements commerciaux enregistrés en région parisienne".

Vingt-cinq mille personnes et mille tonnes de fret s'envolent ou arrivent quotidiennement par cet aéroport pour 300 mouvements d'avions. Vingt compagnies aériennes

La seconde aérogare, dont les travaux interrompus au printemps 1974 ont repris au printemps dernier, comportera dans sa phase finale huit "modules", pouvant accueillir chacun cinq millions de passagers. Le premier d'entre eux devrait être mis en service au début de 1981.



au SWEET

RESORT
HOTEL

SUR MER À LA 182E RUE, MIAMI BEACH
LE RENDEZ-VOUS DES CANADIENS FRANÇAIS

du 19 janvier

1er avril

\$20

par personne
 24 personnes
 24 personnes

* 2 entrées repas de 194
 194 sont offerts gratuits
 ment dans la salle
 chambre que leurs parents.

Des acres de piscine et patios — 2 piscines,
 eau fraîche et saïée — Piscine spéciale
 pour enfants: Terrain de jeux — Unique
 patio Bar pres de la piscine — Danse tous
 les soirs dans notre nouvelle Discothèque,
 il y aura Danse avec ambiance Rythme et
 Lumières DISCO, l'excitant Sheik's Tent
 Lounge — Luxueuses chambres d'hôtel,
 cuisinettes et suites de 2 chambres —
 Repas superbes dans la Salle à Diner
 OASIS. Réfrigérateur dans chaque
 chambre. Tennis sur place.

PERSONNEL PARLANT LE FRANÇAIS

Pour réservation immédiate, téléphonez trais virés

(305) 947-6748

Voyez votre agence de voyages

POUR RÉSERVATION

2700, BOUL. LAURIER

EDIFICE PAQUET

TEL.: 659-1330



VOYAGES

Laurier

Detenteur d'un permis
 de la province de Québec.

FAU À
STATIONNEMENT
COUVERT





**VOYAGES
ET SAFARIS**
INC.



**HEURES
D'OUVERTURE:**
Lundi, mardi, mercredi, de 9h à 11h.
Jeudi, vendredi de 9h à 20h30.
Samedi de 11h à 19h.

5555, 3e Av. ouest, Charlesbourg - 628-9191
220, St-Joseph, St-Raymond - 337-6701

Détenteur d'un permis
du Québec

**Orlando, ce n'est pas seulement Disneyworld.
C'est tout un monde.**

LE MONDE DE LA MER.



Vous visiterez sûrement Disneyworld lors de votre voyage à Orlando. Mais il y a tout un monde que vous devez découvrir avant de retourner chez vous. Un monde où l'on peut tout à la fois voir, toucher, agir, ressentir, apprendre et rire. Notre monde. Venez nous voir. Venez rencontrer Shamu®. Serrer la patte à une étoile de mer. Explorer les sept mers. Le tout à un prix d'entrée très bas. Le meilleur moment, quand vous quittez Disneyworld, c'est de penser qu'il vous reste encore un autre monde merveilleux à découvrir.

SEA WORLD®
ORLANDO
BON DE RÉDUCTION
JOURNÉES CANADIENNES
"LA FEUILLE D'ÉRABLE"

Sur présentation de ce coupon ou de toute preuve de citoyenneté canadienne, vous bénéficierez de \$1.00 de réduction sur le prix d'entrée régulier adulte \$7.25 et \$0.50 pour chaque enfant \$5.25. Ce coupon est de plus valide pour réduction de 15% sur le prix des Visites Guidées VIP.

VALIDE JUSQU'AU 31 MAI 1979

Non valide si présenté avec une autre offre de réduction ou pour toute performance spéciale de l'Atlantis Theatre.

#577/578

AIR FRANCE
on vient vous chercher

L'EUROPE EN AUTO
Le meilleur rapport qualité/prix
la Simca 1307

- Le spécial de l'année
- Voiture neuve/5 places/5 portes
- Assurance tous risques
- Pas de déductible
- Kilométrage illimité
- Toutes taxes comprises

Spécial passagers Air France
pour une voiture SIMCA
Coupons cadeaux \$23 d'essence
Pour réservations avant le 30 avril 1979

Pour 3 semaines

\$596*

*Taux aérien en sus.

Demandez la brochure EuropAuto/Air France

AIR FRANCE
Le monde plus proche

Hausse des tarifs aux Etats-Unis...

NEW YORK (AFP) — Les touristes désireux de voyager à bon prix aux Etats-Unis ont intérêt à faire rapidement leurs valises car les tarifs aériens bon marché ne vont probablement pas durer.

Face à l'augmentation vertigineuse du prix du carburant, les compagnies aériennes américaines, discrètement mais fermement, sont en train d'augmenter leurs prix.

"Trans World Airlines" (TWA) et "United Airlines" ont déjà pris l'initiative de relever de 10 pour 100, à partir du mois de mai, les tarifs "excursion" et "super économique" à l'intérieur des Etats-Unis.

Chaque jour, une nouvelle compagnie aérienne américaine réclame d'autre part des augmentations sur ses tarifs de base. TWA a ouvert le feu en demandant au Conseil de l'aéronautique civile américaine l'autorisation de pratiquer une hausse générale de 6,8 pour 100 à partir du 1er avril. "United Airlines" demande quant à elle 4 pour 100.

Les compagnies américaines soulignent que d'autres augmentations pourraient devenir indispensables pour compenser les hausses du prix du carburant. Celui-ci compte maintenant pour 20 pour 100 des coûts opération-

nels des compagnies aériennes contre 10 pour 100 avant l'embargo pétrolier de 1973-1974.

... et à Swissair

ZURICH (AFP) — Le relèvement des prix du carburant devrait provoquer une hausse moyenne de 5 pour 100 des tarifs aériens dans le monde en 1979, a annoncé jeudi la direction de la compagnie aérienne "Swissair" au cours d'une conférence de presse.

La direction a indiqué qu'elle prévoyait pour cette année une hausse d'environ 30 pour 100 des prix du carburant, ce qui pour "Swissair" entraînerait un accroissement des dépenses de l'ordre de 60 millions de francs suisses (environ 114 millions de dollars).

Cette hausse de 5 pour 100 qui devrait intervenir au cours du premier semestre viendra s'ajouter à un réajustement des tarifs prévu pour le 1er avril prochain.

Ces diverses hausses de tarifs doivent faire l'objet de discussions dans le cadre de l'IATA (Association internationale du transport aérien) lors d'une conférence à Genève à la fin du mois de mars.

Passeport pour Haïti

PORT-AU-PRINCE (AFP) — Les citoyens américains et canadiens se rendant à Haïti devront présenter leurs passeports aux autorités d'immigration haïtiennes seulement à partir du 1er juin 1979.

Jusqu'à cette date, la carte d'identité sera acceptée pour les ressortissants de ces deux pays, a annoncé jeudi un communiqué officiel.

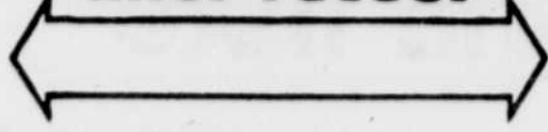
Cette mesure qui annule l'obligation qui était faite aux Canadiens et aux Américains d'avoir à se munir de leurs passeports pour entrer en territoire haïtien à partir du 1er mars a été décidée par les autorités de Port-au-Prince pour ne pas gêner la saison touristique en cours.

Les Canadiens et les Américains se rendant en Haïti à partir du 1er juin 1979 n'auront toutefois pas besoin d'un visa sur leurs passeports en vertu d'un accord consulaire entre leurs pays et la république caribéenne.

Nomination à l'OACI

MONTREAL (PC) — M. Yves Lambert, ingénieur français en aéronautique âgé de 42 ans, vient d'être élu pour un second mandat de trois ans secrétaire général de l'Organisation de l'Aviation civile internationale (OACI) par le Conseil de l'Agence technique des Nations Unies, qui est formée de 30 états-membres.

aller-retour



Accord, à Atlantic City

ATLANTIC CITY (AFP) — Le groupe "Playboy" a annoncé qu'il a obtenu un accord pour le financement, en coopération avec Elsinore Corp., d'un hôtel casino de 80 millions de dollars à Atlantic City (New Jersey).

Les deux firmes n'ont pas

identifié l'institution qui leur consentira un prêt de 45 millions de dollars pour la construction de l'hôtel qui comptera 576 chambres et sera achevé à la fin 1980. Au terme de l'accord annoncé, les deux firmes apporteront chacune 17,5 millions de dollars au projet dont elles

détiendront respectivement 45 pour 100. "Playboy" contrôle cinq casinos en Grande-Bretagne et aux Bahamas. De son côté, Elsinore, ancienne filiale de Hyatt Corp., est propriétaire de l'hôtel casino "Four Queens" de Las Vegas et du casino Hyatt de Lake Tahoe (Nevada).

Des vacances cet été! Elles commencent avec le nouveau magazine vacances Sunflight.

Demandez-le à votre agent de voyages.

Il sort de chez l'imprimeur. Tout rempli d'idées fantastiques pour vos vacances d'été. Vous le verrez: personne ne peut vous en offrir un plus grand choix! Le soleil, la mer et les plages de Sunflight dans les Caraïbes, au Mexique ou Hawaï. Les vacances en famille et les plaisirs de la Floride et du Monde de Walt Disney. La Costa Del Sol en Espagne pour ceux qui préfèrent l'Europe. Des vols nolisés pour Paris ou des vols Inter-Villes pour Vancouver, Calgary et St-Jean de Terre Neuve.

Rendez-vous chez votre agent de voyages aujourd'hui-même. Demandez-lui votre exemplaire du magazine Sunflight Été 1979 et... faites votre choix!

Mexique, Hawaï et Antilles.



Des prix spéciaux pour les familles. Des réductions pour les groupes de trois ou quatre personnes. Et beaucoup d'avantages supplémentaires. Ce sont là quelques unes des raisons qui rendent les Vacances Sunflight si différentes.

Nous avons des vacances formule club, qui comprennent à peu près tout ce qui est nécessaire. Pour les sportifs, golf, tennis ou plongée sous-marine sont disponibles dans la plupart des destinations. Pour ceux qui veulent visiter plus d'une île, pourquoi ne pas essayer la Barbade avec Ste. Lucie? Pourquoi d'autre encore? Un circuit en autocar avec guide au Mexique. Ou des vacances dans deux ou trois îles à Hawaï!

Si ce que vous recherchez c'est la valeur à bon compte, ne cherchez plus: avec Sunflight vous l'aurez!

Floride et Monde de Walt Disney.



Des vacances pour toute la famille. Reposez-vous et prenez le soleil à Fort Lauderdale ou Miami Beach, Clearwater Beach, St. Pete, Indian Shores ou Treasure Island.

Séjournes une ou deux semaines et emmenez les enfants avec vous visiter le Royaume enchanté de Walt Disney. Nos vacances en Floride commencent à partir de \$259, par personne pour une semaine, sur la base d'une chambre pour deux.

Dans cette édition, nous vous faisons une offre sans précédent... un choix de cinq catégories de vacances!

1. Mexique, Caraïbes, Hawaï
2. Floride, Royaume de Walt Disney
3. Espagne, Costa del Sol
4. Paris, Vols Nolisés
5. Canada, Inter-Villes

Le numéro 1 des vacances-soleil

Certains voyages comportent une location de voiture incluse dans le prix. Si vous partez pour la Floride en famille cet été, avec Sunflight vous aurez le choix!

Vacances en Espagne.



Pour Sunflight, l'Espagne c'est surtout la Costa Del Sol. Des séjours à Marbella ou Torremolinos ou un séjour combiné avec un circuit en autocar avec guide de Grenade, Cordoue et Séville.

Un voyage inoubliable ou un séjour au soleil de l'Espagne... avec Sunflight vous avez le choix!

Vols nolisés pour Paris.



C'est la cinquième année que Sunflight offre des vols nolisés pour Paris, qui restent toujours aussi populaires. Cette année certains départs coûtent aussi peu que \$299!

Vous avez un choix de séjours de 1, 2, 3 et 4 semaines. Il vous suffit de réserver au plus tard 30 jours à l'avance. Départs tous les vendredis soir du 6 avril au 28 septembre... choisissez votre date!

Vacances au Canada.



Il n'y a pas si longtemps, visiter le Canada était une expérience enrichissante, mais coûteuse. Cette année, grâce à Sunflight et à ses vols Inter-Villes un voyage de Montréal à Vancouver ne vous coûtera pas plus de \$249, Calgary \$199, St-Jean (N.B.) \$119 seulement.

Un circuit en autocar avec guide parlant français vous permettra de visiter Vancouver, les Montagnes Rocheuses et la côte du Pacifique. Visiter le Canada n'est plus une aventure!

Vous trouverez le détail de tous ces voyages dans le magazine Sunflight, Été 1979. Procurez-vous votre exemplaire gratuit chez votre agent de voyages habituel ou dans une succursale de la Banque Royale.



Détenteur d'un permis du Québec.

Il n'y a pas de plus grand choix!

Vacances Sunflight

Le numéro 1 des vacances-soleil.

partir un peu

Les valises (4)

Faire une liste

par Louis TANGUAY

Chaque voyage impose pour un touriste des contraintes vestimentaires particulières, qui varient également en fonction de ses activités favorites.

Mais, quel que soit le programme, une règle d'or veut qu'il ne faut rien oublier de ce qui est essentiel

et ne rien transporter de ce qui risque de ne pas être utile.

C'est pourquoi il vaut la peine de consacrer un bon bout de temps à la préparation d'une liste de vêtements en se demandant deux fois plutôt qu'une si on aura vraiment besoin de chaque élément.

Par exemple, si un article ne

doit servir qu'une ou deux fois pendant une absence assez prolongée, tous les voyageurs vous diront que cette utilisation ne vaut pas le poids et l'espace supplémentaires qu'elle implique.

De toutes façons, à moins de partir pour l'Arctique, le désert ou la brousse, on doit se souvenir que, dans tous les pays du monde, on

trouve des marchands de vêtements et que la veste, le chemisier ou le "T-shirt" manquant pourra devenir un souvenir encore utile au retour.

Par ailleurs, certains autres critères peuvent guider le choix d'une garde-robe portative, surtout s'il s'agit de vacances où le voyageur changera d'hôtel presque à chaque soir.

D'abord la légèreté, pour que les valises ne soient pas un fardeau épuisant, en plus d'être un encombrement de tous les jours.

De plus, les vêtements choisis doivent être faciles à entretenir pour éviter les corvées. Il faut se souvenir que les vêtements foncés paraissent moins facilement tachés et que les tissus à motifs mettent moins en relief les plis.

Dans bien des pays les services de nettoyage à sec ne sont pas aussi rapides et aussi sécuritaires qu'ici, c'est pourquoi il vaut mieux y avoir recours le moins souvent possible.

Par contre, les vêtements en tissus synthétiques ont l'avantage d'être presque infroissables, en plus de permettre un lavage et un séchage faciles.

Pour leur confort, très peu de vacanciers peuvent partir sans un "blue-jean", mais ils doivent songer que, s'ils sont obligés de le laver, comme je l'ai été dans un coin d'Europe, où les buanderies automatiques ne sont pas encore inventées, ils risquent d'en être privés pendant plusieurs jours.

Car le denim épais, ça ne sèche pas vite, étendu sur les valises dans

la malle arrière d'une automobile, surtout si le temps est humide.

Pour certaines destinations, il est sage, surtout pour les femmes, de s'informer des coutumes vestimentaires locales, de façon à ne pas se sentir un objet de curiosité, voire même une offense à la moralité.

En règle générale, même pour un périple d'un mois, on considère qu'une femme peut se débrouiller avec un vêtement de toilette et deux ou trois ensembles tout-aller.

Dans le cas d'un homme, il sera possible de faire face à toutes les situations avec un habit, deux autres pantalons, une veste sport et trois chemises sans repassage.

Des souliers confortables sont enfin la meilleure garantie de visites agréables.

DEPUIS 17 ANS, NOUS AVONS
ACQUIS UNE REPUTATION
DE SERVIABILITE ET DE COMPETENCE...
LE PASSE N'EST-IL PAS GARANT DE L'AVENIR?

Intervac
Une filiale de Wardair

Vous rappelez-vous combien il vous a été difficile de réserver vos vacances de juillet, l'an dernier? Voyages Laurier vous propose, pour les deux dernières semaines de juillet, les programmes suivants:

ESPAGNE
DU 16 AU 30 JUILLET

Incluant: avion, hôtel, transferts, etc. Séjour au magnifique hôtel Aloha Puerto.

\$899 pers. (occ. double)

GRECE

ODYSEE GRECQUE, DU 18 JUILLET AU 2 AOUT

Incluant: 7 jours en croisière (Aquarius)
4 jours en excursion
3 jours à ATHENES

\$1,649 pers. (occ. double)

HAWAII

SEJOUR AU
CINERAMA REEF
(SUR LA PLAGE)
du 14 au 28 juillet

\$875

pers. (occ. double)

Incluant: transport
aérien de Québec,
hôtel pour 14 nuits,
transferts, etc.

MIAMI

DEPART LE 13
JUILLET (SOIR),
RETOUR LE 29
JUILLET
(16 nuits)

\$399

Incluant: transport
aérien de Montréal,
hôtel Suez, trans-
ferts, etc.

EDIFICE PAQUET
PLACE LAURIER

VOYAGES

Laurier
INC.

Détenteur d'un permis
provincial.

Tél.:
659-1330



Voyages Eaton



Hélène Bienvenu



Ginette Corre



Louise Maurais



Françoise Martel

Vacances Skylark

Espagne

(Départs les dimanches)

29 avril au 2 décembre

1 semaine, à partir de

449⁰⁰

2 semaines, à partir de

499⁰⁰

3 semaines, à partir de

609⁰⁰

Circuit en Espagne ou
au Maroc

2 semaines, à partir de

799⁰⁰

Grèce

(Départs les mercredis)

2 mai au 17 octobre

2 semaines, à partir de

899⁰⁰

Choix de 4 séjours:
Athènes & Corfou
Athènes & Rhodes
Athènes & Crète
Athènes & Croisière

Israël

(Départs les dimanches)

29 avril au 23 décembre

2 semaines, à partir de

799⁰⁰

3 semaines, à partir de

919⁰⁰

Séjour:

1 sem. à Jérusalem

et 1 ou 2 sem.

à Tel Aviv

Vos vacances Skylark comprennent:

Vol aller-retour de Montréal, transferts, logements,
circuits en autocar et croisières selon l'option choisie,
plus certains repas. Consultez la brochure Skylark
pour connaître tous les détails.

Voyage Eaton Place Ste-Foy

653-9331

EATON

Les connaisseurs préfèrent "Les grandes vacances Sabena"

Pour plus d'une raison et d'une destination



Séjours et croisières en Grèce
15 et 22 jours à partir de \$655, tarif
aérien en plus.

Club International
une nouvelle formule
"CLUB". Tenérife,
Majorque, Tunisie.
Deux semaines à
partir de \$525, tarif
aérien Montréal-
Bruxelles en plus.

Expédition Tentrek
pour les amateurs de
camping. Corse et
Sardaigne 16 jours,
Roumanie 21 jours, Scandinavie
21 jours, Turquie, Grèce, Yougoslavie 27 jours - à partir
de \$635, tarif aérien Montréal-Bruxelles en plus.

L'Europe en auto
Auto hors taxes en
Europe, 21 jours à partir
de \$513. Location voiture,
une à six semaines à
partir de \$150 par semaine
(du 1er mai au
14 septembre).

Koudou Safari et
Cheetah Safari
19 jours à partir de \$1470,
tarif aérien en plus.

Cure thermique et de
rajeunissement
Deux semaines à partir de
\$720, tarif aérien Montréal-
Bruxelles en plus.

Les connaisseurs préfèrent Bruxelles l'aéroport le plus pratique d'Europe

Vous y avez le choix de 75 destinations dans plus de
50 pays. Vous ne changez que de vol, pas d'aéroport; et
on y parle français! C'est là quelques-uns des nombreux
avantages que les connaisseurs apprécient.

De plus, Sabena est une compagnie aux dimensions
humaines dont la sympathique renommée vous assure
une attention toute personnelle et un service courtois
et ponctuel.

Sabena offre une vaste gamme de départs de Montréal
à bord de confortables 747 ou 707.

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE

Et obtenez gratuitement "Les Grandes Vacances Sabena"
Ou écrivez à: Sabena lignes aériennes belges
3, Place Ville Marie, Mt, P.Q.

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ CODE POSTAL _____
NOM DE L'AGENT DE VOYAGE _____

SABENA
lignes aériennes belges

Volterra, ville-musée du monde étrusque

par Viviane Dutaut

ROME (AFP) — C'est aujourd'hui une cité paisible, dressée sur sa colline de cinq cents mètres au coeur du monde étrusque, dans une solitude sereine que les coques du tourisme de masse n'atteignent ni ne défigurent. Petit miracle historique dans un monde envahi de pollution et de béton, Volterra vit dans son enceinte étrusque de huit kilomètres dans le souvenir de son mystérieux passé. L'attribution du prix "Ombra della sera" (l'ombre du soir, bronze étrusque) à deux archéologues étrangers, l'académicien français Jacques Heurgon et l'archéologue américain Kyle Meredith Phillips, vient de rendre à l'antique cité le rayonnement international qui fut le sien.

le reprend son essor après une éclipse, où des Caecina figurent aussi à la cour de l'empereur.

Le pape et les saints africains

Volterra est présente aussi dans l'histoire des débuts du christianisme. La tradition veut qu'elle ait été évangélisée par le premier successeur de St-Pierre, le pape Lin, et qu'elle ait aussi accueilli, deux siècles plus tard, des saints venus d'Afrique pour combattre l'hérésie arienne, saints africains dont elle conserve les reliques.

Mais c'est surtout le Moyen Age qui voit renaître l'antique splendeur de Volterra, devenue l'une des premières communes indépendantes de la Toscane. Elle entre en conflit avec Florence, qui convoite ses minerais, et la précieuse pierre d'alun servant à teindre les tissus. Volterra sera prise, mise à sac. Ce n'est pourtant pas la fin de la cité, puisque Rabelais cite dans son oeuvre un étudiant de la ville, Maffei, et que, au XVIIIème siècle, le pionnier de l'archéologie étrusque, Gori, y effectue les premières fouilles. Et Corot, en 1830, vient y peindre deux paysages.



Une urne d'albâtre du IIe siècle avant Jésus-Christ.

D'étranges urnes d'albâtre

Volterra, c'est tout d'abord, la cité aux mystérieuses urnes funéraires d'albâtre — uniques en Italie, et en Etrurie même. Ces urnes — sortes de sarcophages de 70 cm de long sur 30 à 40 cm de haut — remontent pour la plupart à l'époque hellénistique, IIIème et IIème siècle avant J.C. Fait paradoxal, relève une jeune historienne française, Mme Françoise Hélène Paillet-Massa, du Centre national pour la recherche scientifique, elles révèlent, dans cette ville géographiquement assez isolée du circuit grec-romain, une influence grecque remarquable, sans équivalent en Italie.

L'archéologue française a pu classer les différents ateliers dont ces urnes proviennent: certains assez proches de techniques locales, d'autres d'une qualité et d'un raffinement tels que l'on pourrait supposer la présence d'artistes grecs à Volterra même.

Des scènes de violence

Seconde surprise, les thèmes développés sur ces urnes. Généralement des scènes violentes, des crimes, des enlèvements. Oreste tuant sa mère Clytemnestre (mais ce pourrait être, à l'inverse, un exemple de piété filiale de la part d'un fils vengeant son père ?) une femme qui se suicide sur son lit. La mort du plus jeune fils de Priam, Troilos, tué par Achille. Rompant avec la tradition, les urnes funéraires de Volterra multiplient les images de morts violentes.

La puissance et le rayonnement

Cette présence des mythes et des techniques grecs attestée en tous cas la puissance, le rayonnement et le développement économique de la cité. Ces urnes étaient commandées par des familles riches — comme celles des Caecina, par exemple. Elles constituaient par ailleurs une véritable "industrie".

Puissance et rayonnement mal connus — les historiens anciens n'ont pas été prolixes sur Volterra — mais confirmés dans le monde méditerranéen par d'autres découvertes. En Corse, par exemple, à Aleria, la découverte d'un vase de Volterra du IVe siècle prouve l'existence d'un "commerce" volterrann trans-tyrrhénien.

Une histoire de trente siècles

Des fouilles récentes sur l'Acropole même de Volterra ont permis de remonter aux origines de la cité. Des vestiges d'habitations attestent l'émergence du premier "noyau" volterrann au VIIIème et VIIème siècle avant J.C. — l'époque de la fondation de Rome. Mais Volterra se développe elle-même sur un site "villanovien" antérieur — civilisation qui, de Bologne au début de l'âge de fer, devait s'étendre sur une bonne partie de l'Italie centrale à partir du Xème siècle.

La cité — qui était sans doute l'une des douze villes de la fédération étrusque — apparaît directement dans l'histoire de Rome au moment où cette ville chasse son dernier roi étrusque, Tarquin le Superbe. Volterra aurait apporté son aide à Tarquin dans sa tentative de reconquête. Des noms volterrann accompagnent par la suite l'histoire romaine jusqu'à Cicéron — qui plaide pour un Caecina —, jusqu'à l'époque d'Auguste où la vil-

CHAPITRE 1er

LES SECRETS DE L'ÎLE MYSTÉRIEUSE

Où le Maître révèle la façon d'aller en Grande-Bretagne à moitié prix

"Le secret tient en deux mots: British Airways, dit calmement le célèbre détective, émergeant d'un nuage de fumée. Etant de l'île, British Airways est mieux placée que quiconque pour vous y emmener dans les meilleures conditions. Simple question de logique! Et la solution, c'est son tarif Nolimprix!"

\$319 aller-retour

"Grâce à cette astucieuse solution, le voyage Montréal-Londres aller-retour peut vous coûter à compter de \$319, soit la moitié du tarif courant de British Airways. Il suffit de réserver votre place au moins 30 jours à l'avance! A compter du 15 avril 1979, le prix du voyage sera abaissé à \$250 pour les enfants, et votre séjour en Grande-Bretagne pourra durer de 7 à 180 jours! Votre agent de voyages ou British Airways vous donnera tous les détails. De plus, comme British Airways offre des vols quotidiens, vous avez un choix complet de dates de départ et de retour!"



Hôtels à compter de \$19 par personne

"British Airways veut aussi vous aider à trouver un toit! A Londres même, British Airways vous propose un choix d'hôtels bien situés et confortables, à compter de \$19 par personne, en chambre double, petit déjeuner compris. Pensez au plaisir que vous aurez à explorer les mystères de Londres!"

Pleins feux sur Londres: à compter de \$229

"Cet autre programme de British Airways vous permet de passer sept nuits à Londres dans un hôtel bien situé (il y en a six à votre choix); le forfait comprend trois soirées au théâtre et une quatrième que vous pourrez passer à dîner dans une boîte en renom, à vous asseoir à un banquet de style elisabéthain ou à participer à une réception typiquement écossaise."

Une voiture à compter de \$119 par semaine

"Prenez la clef des champs, adonnez-vous à la conduite à gauche, et menez votre enquête sur les us et coutumes des habitants de la grande île. La location d'un sedan Ford Escort, compact et économique, mais confortable et nerveux, ne vous coûtera que \$119 pour sept jours!"

"Comme vous le voyez, il n'est ni très coûteux, ni très sorcier de venir explorer l'île mystérieuse."

Demandez à votre agent de voyages ou à British Airways la brochure Grande-Bretagne 1979 et utilisez le bon ci-dessous pour recevoir une autre brochure en couleurs qui vous donnera une foule de renseignements passionnants sur les vacances en Grande-Bretagne."

"Venez... on vous attend!"



British
airways



BRITAIN



Veillez m'envoyer la brochure Des vacances à l'anglaise.

Nom: _____
(En lettres moulées s.v.p.)
Adresse: _____
Ville: _____

Postez ce bon à l'adresse suivante:
"Vacances à l'anglaise"
British Airways
Casier postal 747
Pointe-Claire,
Dorval, Qué. H9R 4R6

Découpez et envoyez



Florence, une ville d'art, dans un...

par le New York Times News Service

Se déployant sur les deux rives du tranquille Arno, dans une poche formée par les collines environnantes, le vieux centre d'art de Florence se présente comme un

panorama de campaniles et de palais, groupés autour du majestueux dôme de sa cathédrale. Fondée par les Etrusques, Florence a connu l'Empire romain, la gloire de la Renaissance, la dure lutte de la Deuxième Guerre mondiale et elle a transcendé toutes ces époques.

Comme George Eliot le faisait observer, Florence n'a pas changé ses atours depuis le temps de Colomb, semblant se dresser comme un symbole presque inviolable, au milieu de l'évolution des choses humaines, pour nous rappeler que nous ressemblons toujours davantage aux hommes du passé que nous nous en distinguons.

Mais il n'y a pas que l'Histoire; la Florence moderne se grouille et elle est parfois inondée par la circu-

lation, le commerce et le tourisme. On a peut-être résumé ce qui fait sa saveur sur une enseigne d'une boutique de la via dei Tornabuoni. Ici dans la cité de Dante, proclame-t-elle, "peu importe votre mauvais italien. Nous vous aimons et nous parlons pas mal en mauvais français".

Deux vastes "piazze"

Il faut toute une vie pour bien connaître Florence, mais on peut en avoir un aperçu en quatre ou cinq jours. La plupart des circuits (on peut trouver dans n'importe quel hôtel des brochures qui en donnent les détails) commencent à la piazza del Duomo, dominée par la cathédrale polychrome de style gothique toscan de Santa Maria del Fiore.

Commencée en 1294, la cathédrale ne fut consacrée qu'en 1436, après l'achèvement du dôme par Brunelleschi. Tout à côté se dresse la campanile de Giotto, haut de 292 pieds, réalisée au 14^e siècle. Du sommet, on a une bonne vue de Florence. De l'autre côté en face, c'est le baptistère octogonal de San Giovanni avec trois portails

aux doubles portes de bronze sculptées, le premier par Andrea Pisano et les deux autres à des époques différentes par Ghiberti. Michel-Ange lui-même a baptisé la seconde oeuvre de Ghiberti "la Porte du Paradis" et le nom lui est resté.

Derrière le Duomo, se trouve le musée dell'Opera del Duomo (musée des oeuvres de la cathédrale); il s'agit de pièces architecturales ou artistiques originales, comme des statues, des médaillons qui enjolivent le beffroi et des parements du choeur de Donatello et de Luca della Robbia.

La piazza della Signoria s'étend entre la piazza del Duomo et le fleuve Arno. D'un côté du square, le "David" de Michel-Ange (l'original, tout comme les autres oeuvres, sont dans l'Accademia) se tient devant le Palazzo Vecchio, siège du gouvernement des Médicis durant une certaine époque et aujourd'hui celui du conseil municipal ou hôtel de ville. De l'autre côté, on visite les arcades de la Loggia dei Lanzi, qui abrite tout un monde de statues, dont le

"Persée" de Benvenuto Cellini. Au centre de la place, une dalle entre les cailloux marque l'endroit où Savonarole fut brûlé vif en 1498.

Deux grands musées

A quelques pas de la Loggia se trouve le Palazzo degli Uffizi (les Offices), qui compte 29 salles où sont exposés des milliers de chefs-d'oeuvre florentins de Giotto, de Léonard de Vinci et de Botticelli (dont la "Naissance de Vénus" célèbre et grand facteur d'attraction touristique). Il faut consacrer une journée entière à cette visite et savoir que les heures d'ouverture sont bizarres et correspondent rarement à ce qui est annoncé.

On traverse l'Arno et on se rend visiter le Palazzo Pitti aux pierres rustiques, ancienne résidence des Grands Ducs de Toscane. Ses 28 salles et galeries sont aussi remplies de peintures de la Renaissance, notamment sur-tout une collection sans pareille de portraits de Raphaël, de statues, de tapisseries, de fresques et de meubles anciens. Toutefois il faut

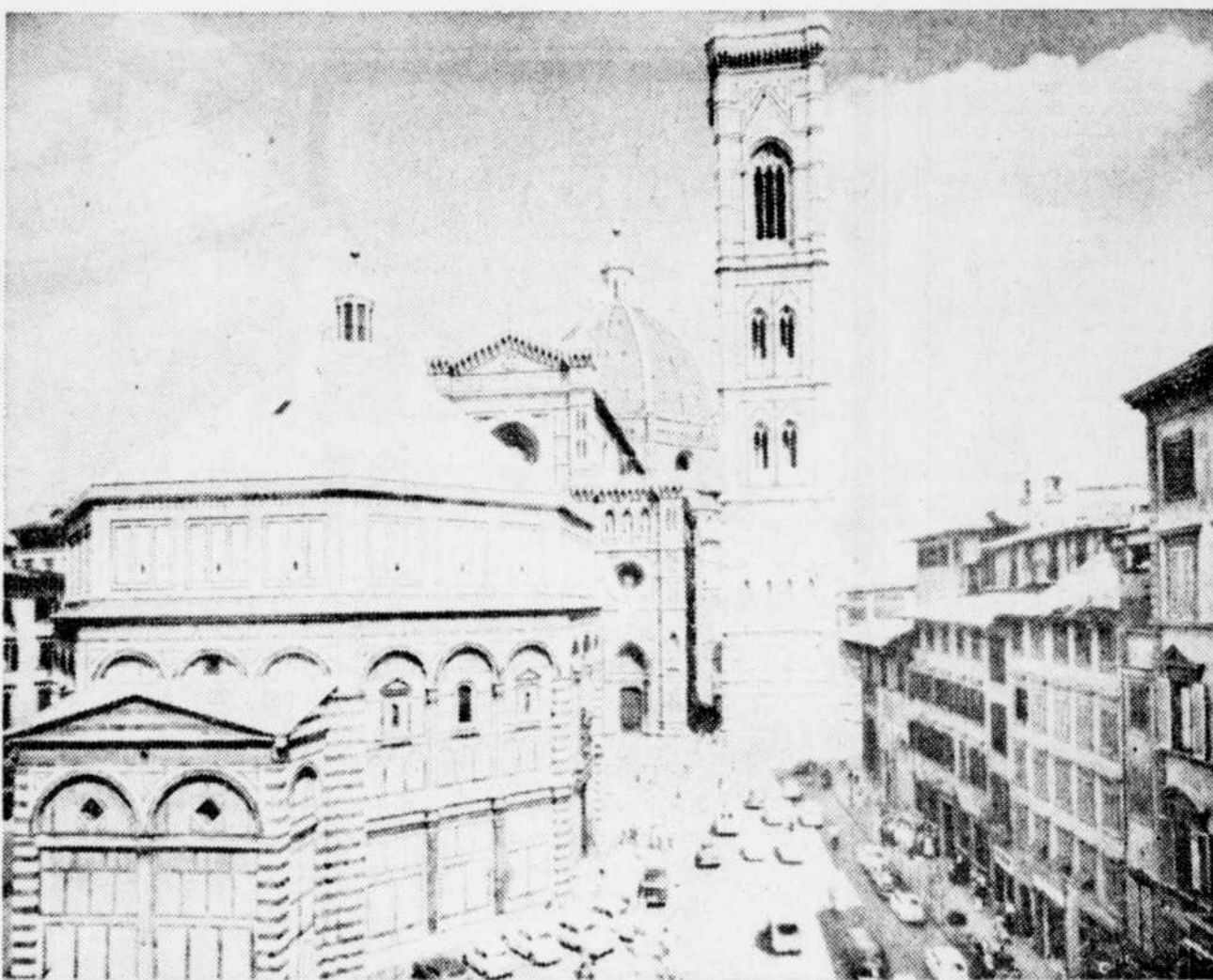
savoir que le Pitti est le musée le plus mal éclairé d'Europe.

Ces deux visites peuvent peut-être vous fatiguer, mais les deux musées contiennent la plus belle collection de peintres italiens dans le monde. Les visiteurs du Pitti peuvent se reposer les pieds et se détendre dans les jardins Boboli adjacents.

D'autres belles choses

Parmi les principales églises de Florence, chacune contenant sa part de trésors artistiques, il y a la romantique San Miniato al Monte, sur la colline dominant Florence, beaucoup plus haut que la piazza Michelangelo; Santissima Annunziata et ses fresques à l'intérieur; Santa Croce avec le crucifix de Donatello et la chapelle Pazzi adjacente de Brunelleschi, petit chef-d'oeuvre d'harmonie qui va très loin dans la preuve de cette théorie de la Renaissance selon laquelle les mathématiques peuvent être de belles choses; Santa Maria Novella et son crucifix polychrome de Brunelleschi,

(Suite à la page suivante)



Le dôme de la cathédrale, le campanile et le baptistère octogonal (au premier plan).

LA QUINZAINE AGREABLE AVANT LES GRANDES FOULES DU 19 MAI au 2 JUIN 1979

PARIS 5 jours/5 nuits
HOTEL AMBASSADOR -
PLACE DE L'OPERA

COTE D'AZUR 8 jours/
8 nuits
HOTEL CARLTON - SUR LA CROISSETTE A
CANNES

Transports: Montréal/Paris/Nice/Paris/
Montréal
Transferts: Aéroport/Hôtel/Aéroport
Hébergement: En chambre double
Petit déjeuner continental
Taxes et Frais de Service
Service d'un accompagnateur
RESERVEZ TOT:

\$1298 au départ de
Mirabel

RESERVATIONS SANS FRAIS

québec-monde

231, boul. Charest est - 529-2547

FILIALE DE BARE CENTRALE

Détenteur d'un permis provincial

MEMBRE DU GROUPE DE **AMERICAN EXPRESS**

Envol '79

**MERCREDI 4 AVRIL '79
à 20h30**

au GRAND THEATRE DE QUEBEC
en collaboration avec **QCKCV1280**

Présentation de films sur:
ANTILLES FRANÇAISES • OUEST CANADIEN
• GRECE • ESPAGNE • ISRAEL • ARGENTINE

A GAGNER:

5 voyages doubles d'une semaine incluant
transport aérien et hôtel.

1 sem. ISRAEL 1 sem. BUENOS AIRES
1 sem. NASSAU 1 sem. MARTINIQUE
1 sem. VANCOUVER 1 sem. GUADELOUPE

Une présentation de

VOYAGES

détenteur d'un permis du Q U38EC

Billets en vente maintenant: \$3

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

il n'est jamais trop tard pour VOYAGER...

Vous qui rêvez d'aventures et de voyages,
venez nous consulter. Nous vous trouverons une
destination qui conviendra à votre soif de
nouveaux horizons! Nos conseillers experts
- sauront vous guider.



VOYAGES CARAVEL INC.

Permis provincial: 13543137-0015

1035, AV. CARTIER, QUEBEC - 647-1454



Vos vacances à l'eau?



Des Antilles, un coup de téléphone à belle-maman!...
Vos vacances à l'eau? NON: une attention qui ensoleille
votre journée et lui réchauffe le coeur.
Téleglobe Canada met le monde à votre portée.

**Teleglobe
Canada**



**CIRCUITS
EN AUTOCAR, GUIDÉS,
DÉPARTS DE PARIS,
TOUS FRAIS COMPRIS**

**VOYAGE À NICE
(7 JOURS)**

\$636*

**NORMANDIE - BRETAGNE
(10 JOURS)**

\$885*

**ANGLETERRE, BELGIQUE,
HOLLANDE
(17 JOURS)**

\$1710*

Multitude d'autres circuits, demandez la brochure
Le Tourisme français, Tours T.F./Air France

*Prix par personne, avion non compris

AIR FRANCE
Le monde plus proche

...panorama de campaniles et de palais

(Suite de la page précédente)

outre les belles fresques de ses chapelles; San Lorenzo et la chapelle Médicis avec les tombeaux de Lorenzo et Giuliano de Médicis, œuvres de Michel-Ange; enfin Santa Maria del Carmine au style rehaussé par les œuvres de Masaccio. De plus, l'oratoire dit Orsamese est remarquable par sa loggia ou galerie extérieure à colonnes; décorée de statues représentant les saints patrons des guildes (sociétés corporatives) de Florence; l'église renferme un magnifique tabernacle de l'Orsamese (Andrea di Cione Arcangelo) du 14^e siècle, incrusté de mosaïques de marbre et orné de bas-reliefs.

Il ne faut pas manquer non plus la forteresse Bargello, avec ses œuvres de Michel-Ange, de Verrocchio et de Donatello; l'ancien couvent San Marco, maintenant musée, dont les murs entiers sont recouverts de fresques de Fra Angelico et de son école et où se trouve le portrait de Savonarole par Fra Bartolomeo; l'Hospice des enfants trouvés (Spedale degli Innocenti) et son portique de Brunelleschi, aux arcades décorées de médaillons de Della Robbia, illustrant des petits enfants au maillot; enfin le Palazzo Riccardi-Medici dont la chapelle s'orne de fresques de Benozzo Gozzoli, montrant un cortège de notables de l'époque accompagnés par les Mages.

La plupart des musées et églises de Florence chargent un prix d'entrée; en organisant votre voyage, vous pouvez faire des économies en vous procurant un laissez-passer bon pour 800 musées, galeries d'art et sites archéologiques d'Italie. Il coûte \$1 chez Alitalia.

Les bonnes emplettes

Florence est un paradis pour les bonnes emplettes. L'adresse de l'artisan se combine à la conception traditionnelle des motifs, restée inchangée depuis l'époque des Médicis, pour donner ces magnifiques cuirs repoussés, ces articles variés de vanne et ces exquis damasquinages qui sont la marque distinctive de Florence. Les meilleures boutiques s'élèvent sur les vie dei Tornabuoni, degli Strozzi, Vigna Nuova, Porta Rossa et Lungarno (le long de l'Arno).

Le grand marché, près de San Lorenzo, vend des cuirs et des articles de paille moins chers; c'est présentement le centre des regrattiers du monde, avec ses imitations de Gucci, de Pucci et de Louis Vuitton (très faciles à identifier comme des faux) accessibles pour une "pinotte". Près du Duomo, le Nouveau Marché se présente aussi comme une structure en arcades de la Renaissance, regorgeant de souvenirs, gants, nappes, sculptures et boîtes de bois, plateaux dorés, ceintures de cuir, sacs à main, chapeaux et blouses. Avant de pénétrer, il est de tradition de s'arrêter pour caresser le nez doux et devenir brillant du sanglier de bronze qui monte la garde à l'entrée.

On peut également trouver des aubaines haute mode, aussi bien sur les quais élégants de la via dei Tornabuoni que dans les boutiques d'artisans qui bordent péle-mêle et côte à côte le Ponte Vecchio ou Vieux Pont tout bossu, où prévalent les orfèvres et les bijoutiers. De plus, on trouve en abondance des objets de corail, des mosaïques et des camées sur les rives de l'Arno et sur la via di Por Santa Maria, qui mène du Ponte Vecchio à la cathédrale.

La musique

Quoique les mois d'hiver soient généralement peu fertiles en événements florentins, la saison d'opéra au Teatro Comunale a été florissante, notamment avec les représentations de "L'amour des Trois Oranges" de Prokofiev, de "Madame Butterfly" de Puccini et de "Lucrezia Borgia" de Donizetti, sans compter les soirées de ballet classique. La saison des concerts bat de nouveau son plein depuis le 10 mars et la reprise s'est faite avec "Le Songe de Jacob" de Pederecki et "La Passion et la Mort de Notre-Seigneur Jésus-Christ" dont les représentations se dérouleront jusqu'au 11 avril. Les prix des billets varient selon les spectacles; on se les procure au Corso Italia 16 et l'adresse postale est: Via Solferino 15, Firenze, Italia 50100. Pour les places bon marché, on peut faire la queue dans le hall d'entrée, une heure avant le lever du rideau.

L'hébergement

En règle générale, les hôtels de Florence sont bruyants toute la journée. Ou bien les touristes fuient, ou bien s'exercent-ils à la tolérance. Comme la ville est très achalandée durant l'été, les périodes de congé et de congrès, il est prudent de faire ses réservations longtemps d'avance. La loi

italienne oblige tous les hôtels à afficher leurs prix au comptoir de réception, aussi bien qu'à l'intérieur de chaque chambre. Le petit déjeuner n'est pas compris.

Le meilleur hôtel de Florence, l'Excelsior Italia, sur la piazza Ognissanti 3, donnant sur l'Arno (tel.: 294-301) a des chambres de \$36 à \$70 pour une personne et de \$53 à \$104 pour deux. Un autre hôtel de luxe, pas très loin de la cathédrale, c'est le Savoy, piazza della Repubblica 7 (283-313, telex: 57220 Savoy), où une chambre pour une personne se loue entre \$33 et \$68 et pour deux entre \$49 et \$97. Les deux ont leur propre garage, ce qui est une nécessité pour ceux qui seraient assez fous ou hardis pour essayer de conduire dans la ville.

Un excellent hôtel de première catégorie, ayant aussi son garage, situé près de la gare de chemin de fer, c'est le Minerva, piazza Santa Maria Novella 16 (284-555, telex: 57414 Minerva). Les chambres simples avec bain coûtent de \$26 à \$39 la nuitée et les doubles également avec bain entre \$41 et \$62. Le Michelangelo, autre hôtel de première classe, viale Fratelli Rosselli 4, loue une chambre avec bain privé pour une personne de \$30 à \$39 et une chambre pour deux de \$54 à \$62 (288-711, telex: 58113 Michelangelo).

Parmi les hôtels de seconde catégorie, le Capitol, viale Amendola 34, loue une chambre sans bain \$12 pour une personne, tandis qu'une chambre avec bain peut atteindre les \$28; pour deux

personnes avec bain, les tarifs sont établis entre \$27 et \$45 (675-201, telex: 57289 Anglotel). L'Adriatico, via Maso Finiguerra 9 (261-781, telex: 59265 Adriotel), fixe le prix d'une chambre avec bain pour une personne entre \$14 et \$21 et pour deux personnes entre \$25 et \$34.

Pour un hébergement à bon marché, essayez les deux hôtels soeurs Atlantico et Nuovo Atlantico, via Nazionale 10-12 (216-622, telex: 58183 Atlantico), où les tarifs vont de \$11 pour une chambre sans bain pour une personne à \$21 pour une chambre avec bain pour deux.

Il y a un service de réservation d'hôtels gratuit dans la salle centrale des pas perdus de la principale gare de chemin de fer, mais si un train vient d'arriver chargé de visiteurs, il faut attendre parfois une demi-heure: il n'y a que deux commis qui

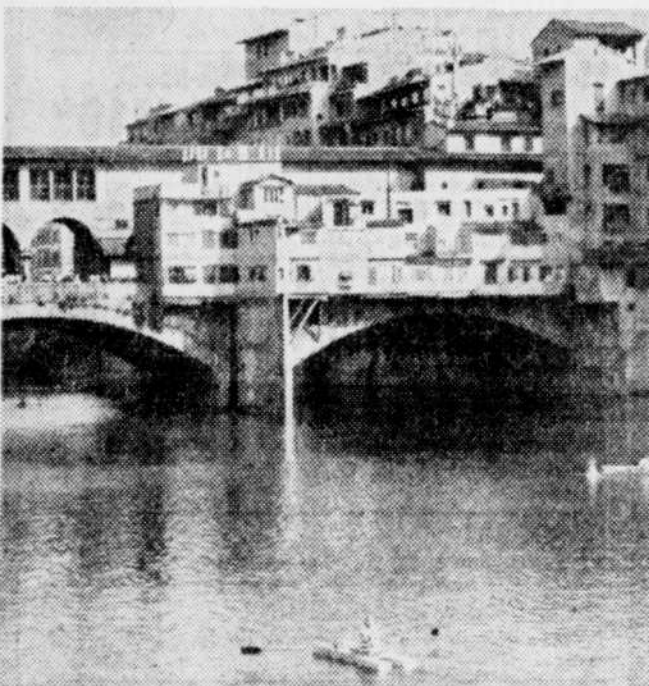
n'ont pas un instant de répit. On vous y distribuera d'ailleurs des brochures très utiles et une grande carte détaillée de Florence. Pour en connaître davantage, écrire à: Azienda Autonoma di Turismo, via dei Tornabuoni 15, Firenze, Italia, ou téléphoner à 216-544 ou 216-545.

NOS 150 IDÉES DE VACANCES DE VACANCES

150 IDÉES DE VACANCES POUR TOUS LES ÂGES ET TOUS LES INTÉRÊTS
LE NOUVEAU CATALOGUE DE 96 PAGES - CLUB JEUNESSE PASSEPORT 79 - EST PARU.
DECOUPEZ CE BON POUR LE RECEVOIR GRATUITEMENT

NOM _____ PRÉNOM _____
ADRESSE _____ CODE POSTAL _____
VILLE _____
CLUB JEUNESSE
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC
QUAND LA JEUNESSE N'A PAS D'ÂGE (S-17-03-79)

QUÉBEC
2600, Boul. Laurier
Ste-Foy, Québec
G1V 4A8
TEL.
Québec: (418) 653-1024
Montréal: (514) 341-4420
La Province: 1-800-361-1439
(sans frais)



Le "Ponte Vecchio", aussi célèbre à Florence que l'Arno qu'il enjambe.

PARIS

Nous, on a choisi l'Eurobalade d'Air Canada. Naturellement!

On y va ensemble?

L'Eurobalade d'Air Canada, ça commence avec les tarifs les plus avantageux sur le marché: les tarifs Noliprix

Paris aller-retour \$339*
à compter de
Londres aller-retour \$299*
à compter de

Assurément les plus avantageux puisqu'ils vous permettent:
• de voyager en gros porteur, avec le cinéma et la musique;
• d'effectuer l'aller et le retour sur un vol régulier, en classe économique;
• de choisir votre date de départ et de retour et surtout, d'être rassurés quant à la régularité des vols.
*Départ de Montréal: réservation au moins 30 jours à l'avance; nombre de sièges limité; supplément en période de pointe; taxe de transport aérien en sus. Pour Londres, tarif minimum en vigueur jusqu'au 13 avril 1979.

Choisissez: hôtel, auto ou Eurailpass?

De notre gamme complète d'arrangements terrestres, voici 3 produits-vacances à prix très abordables.
Chambres d'hôtel à Paris à compter de \$21
• avec bain, petit déjeuner compris, par personne, par nuit, deux personnes par chambre.
Location d'auto à compter de \$167
• 7 jours, kilométrage illimité.
Eurailpass pour \$228
• 15 jours, voyage en wagons de 1^{re} classe, possibilité de visiter 15 pays d'Europe.

Des circuits de vacances économiques et inoubliables

Circuit-spectacles à Paris à compter de \$160
• Prix par personne, deux personnes par chambre;
7 nuits; petit déjeuner; deux spectacles dont les Folies Bergères; réductions dans de nombreux établissements. IT9ACIFRSH5.
Circuit hôtel-voiture en France à compter de \$268
• Prix par personne, deux personnes par chambre;
7 nuits dans des hôtels Holiday Inn; petit déjeuner; Renault 4 pendant 7 jours, kilométrage illimité. IT9ACIFRHH1.
De pareils circuits existent également en Angleterre.

Les prix ci-haut mentionnés sont sujets à changement sans préavis. Pour obtenir tous les renseignements concernant les conditions de rattachement aux tarifs aériens et à l'ensemble de nos circuits de vacances disponibles, complets ou partiels, communiquez avec votre agent de voyage ou Air Canada.

Détenteur d'un permis du Québec

On y va ensemble



AIR CANADA

Sears
Agences de voyages

VOLS NOLISÉS ABC

DÉPARTS HEBDOMADAIRES du 6 avril au 28 sept. 1979

MONTREAL (MIRABEL) à
PARIS \$299
MONTREAL (MIRABEL) à
FRANCFORT \$349
MONTREAL (MIRABEL) à
ROME \$475



JEUX OLYMPIQUES DE MOSCOU 1980

De Québec, 2 départs
17 et 21 juillet 1980
Réservez tôt, places limitées.
Pour toute information, communiquez avec nos conseillers

Agences de Voyages Sears
Place Fleur de Lys
500, boul. Hamel, Québec 2700, boul. Laurier, Ste-Foy
529-8451 658-3211



Organismes officiels des voyages pour les Jeux olympiques de Moscou 1980

VOYAGES PARADIS
Carrefour Charlesbourg - 627-0911
Détenteur d'un permis provincial

LES VOYAGES UTISSE
999, de Bourgogne, Ste-Foy - 653-7312
Détenteur d'un permis provincial

tourisme

Florence est au coeur du pays du Chianti

par le New York Times
News Service

La reine des assiettes florentines est la "bistecca alla fiorentina" ou le bifteck ten-

dre et épais à la florentine, grillé sur le charbon de bois et la cendre de bois tendre, puis badigeonné d'huile d'olive. On note cependant d'autres spécialités, comme les "fegatini di maiale", petits morceaux de foie de porc, assaisonnés à la feuille de laurier et apprêtés à l'huile d'olive, puis rôtis à la broche entre deux tranches de pain, et le "cacciucco alla livornese" ragoût épice au poisson. Enfin, tout aussi succulent, c'est l'"arista alla fiorentina", morceau d'épaule de porc braisé et apprêté à l'ail, au girofle et au romarin.

Deux des meilleurs restaurants de Florence ont noms Sabatini, via dei Panzani 41 (211-559) et Buca Lapi, en bas d'un escalier de la via del Trebbio 1 (213-768). Les deux établissements sont chers, mais du même ordre que la plupart des grands restaurants d'Europe, un repas pour deux coûtant de \$30 à \$45. Près du Ponte Vecchio, on trouve deux autres excellentes maisons moins dispendieuses: le Mamma Gina, Borgo San Jacopo 37 (214-756) et le Cammillo, même rue au numéro 57 (212-427). Au premier, essayez la "lasagna alla cacciatora" le dimanche; c'est la spécialité de la journée. Chez le second, pour le déjeuner, prenez le "tortino di carciofi"; il s'agit d'oeufs accompagnés d'artichauts.

Mais pour un repas rapide

et savoureux, considérez un arrêt à l'automat Gianninon de San Lorenzo, au Borgo San Lorenzo 31 (212-206) où une autre spécialité de Florence vous rassasiera sans vider votre gousset, c'est un bol généreux de soupe aux légumes panée.

Les vins toscans

Florence est située au coeur du pays du Chianti. Mais il faut se souvenir qu'il y a plusieurs types de Chianti et que c'est l'occasion d'en faire l'expérience.

Le Chianti Classico a un bouquet de violettes et il doit être en bouteille depuis au moins deux ans.

Le Chianti dei Colli Aretini est de couleur rubis et a le goût sec. Il vieillit mal.

Le Chianti delle Colline Pisane est un vin qu'il faut aussi boire jeune; il est parfois pétillant et contient 12 pour 100 d'alcool.

Le Chianti Rufino se couvre d'une mousse rouge pétillante; au goût de noisette, il s'améliore avec l'âge et il va particulièrement bien avec le rôti.

Le Chianti Montalbano est rubis foncé; il a un arôme piquant de violettes et ne doit pas avoir vieilli plus que six ou sept ans.

Il vaut cependant de se rappeler que la Toscane a

d'autres vins de table qui peuvent être aussi bons que même le meilleur des Chiantis. Demandez au garçon, par exemple, ce qu'il pense des Bianco Vergine dei Colli Aretini, des Moscatel de l'île d'Elbe, de l'Aleatico, du Santo Toscano, du Pomino, du Nippizzano et de celui qu'on appelle le roi des vins italiens: le "vino nobile" de Montepulciano.

La vie nocturne

Les Florentins ne sont pas des noctambules avoués, mais les touristes peuvent se plaire au River Club du Lungarno Corsini 8 (282-465) avec son spectacle topless, sa discothèque et son piano bar.

Parmi les autres refuges à la nuit close, on cite l'Arcadia Club, via Pandolfini 26 (270-013), le Kilt de la via Erta Canina 12 (260-676), le Pozzo di Beatrice, piazza Santa Trinita 5 (270-804), l'Otto Club de la via Sassetti 2 (282-018), le Zingaro, via delle Oche 19 (292-060), le Shere Khan Club, via dei Neri 6 (211-158) et, pour les nord-américains qui ont le mal du pays, le Red Carter, via dei Benci 33 (263-004). Deux bons discothèques s'ajoutent à cette liste: le Student Disco Club, Borgo Onghisotti 45 (212-723) et la Disco Papillon, via Porta Rossa 15 (262-808).

Fiesole

Dans les environs, la petite

ville étrusque de Fiesole n'est qu'à trois milles du centre de Florence. Célèbre pour ses ruines d'un théâtre romain, sa cathédrale du IIe siècle et son musée étrusque, Fiesole baigne dans une atmosphère de calme qui a toujours attiré les intellectuels. Shelley, le poète anglais, ainsi que le romancier Dickens, le poète et homme politique français, Alphonse de Lamartine, le romancier Anatole France et l'historien d'art Bernard Berenson y ont séjourné et pondu des chefs-d'oeuvre littéraires.

Giovanni Boccaccio, dit Boccace, est né à Florence et l'action de son "Décameron" se déroule dans les jardins de Villa Palmieri, au pied de la colline.

De Fiesole, la vue est incomparable; les flans de colline sont couverts de jardins, de vergers et de villas privées et la perspective embrasse toute la ville de Florence et la grande vallée de l'Arno... Fiesole est une petite ville gracieuse de quelque vingt mille habitants, qui n'ont pas l'air pressés; si vous décidez d'y rester quelques jours, pour jouir de ce calme princier, la "Villa San Michele" dessinée et conçue par Michel-Ange comme couvent, compte 32 chambres avec bain qui se louent au prix fort: \$65 pour une personne, \$104, our deux et \$116 pour le gîte, repas compris.



Le David de Michel-Ange, ou l'une des copies qu'en possède aussi Florence?

Permis 1979 12356176-0027

Vacances SkyLark

Profitez des tarifs groupes par avion notifié.
Prix incluant: Avion, hôtel, transferts.

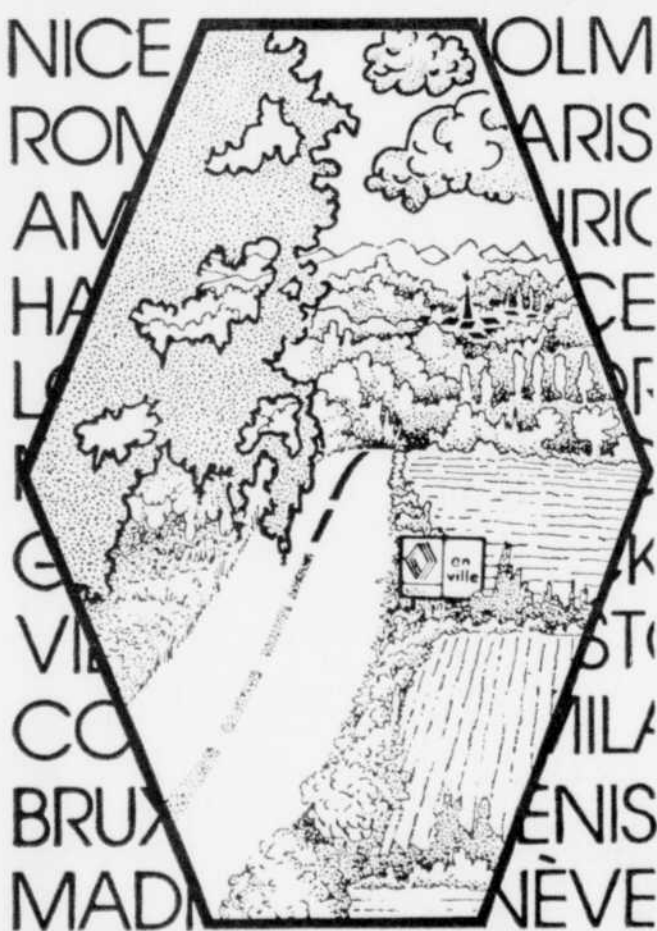
ESPAGNE + MAROC + PORTUGAL
TORREMOLINOS: séjours 2 sem. à partir de \$519
VISITE DE L'ESPAGNE: 1 sem. visite + 1 sem. séjour:
VISITE DU MAROC: 1 sem. visite + 1 sem. séjour:
Prix à partir de: \$819
ESPAGNE+MAROC+PORTUGAL: visites et séjour 3 sem.
à partir de \$1019 (Départs chaque sem.)
GROUPE ACCOMPAGNE: le 23 sept. 2 sem.: \$589 + option v.
site Maroc ou Espagne: \$100

ISRAEL ET JERUSALEM
Tel Aviv + Jérusalem: 2 sem. à partir de \$849
TEL AVIV + JERUSALEM + PLAGE NATHANYAN: 3 sem. \$969
Visite facultative: Massada + Bethléem + Kibboutz...

LA GRECE + CORFOU + RHODES + CROISIERE
ATHENES ET CORFOU: 2 sem. à partir de \$969
ATHENES ET RHODES: 2 sem. à partir de \$989
ATHENES ET CROISIERE: 2 sem. à partir de \$1,199

GROUPE ACCOMPAGNE
HAWAII le 5 avril Sheraton 2 sem.: \$729
+ ETE SKYLARK
Miami + Barbades + Acapulco + Croisières...

883-4131 VOYAGES 687-0927
AZUR SOLEIL LTEE
925, Myrand, Ste-Foy



Une Renault hors-taxes, c'est voir l'Europe à bon prix.

Une Renault hors-taxes est plus économique que les locations ordinaires. En optant pour une Renault hors-taxes vous choisissez la meilleure façon de voyager en Europe en toute tranquillité et indépendance: voiture toute neuve, transmission manuelle ou automatique, kilométrage illimité, assurance tous risques, aucune taxe et surtout un service professionnel assuré par plus de 13,000 agents Renault en Europe.

De la Cinq à la luxueuse Renault 30, en passant par la Renault 18 (4 portes), choisissez votre Renault hors-taxes et bon voyage. Renseignez-vous auprès de votre agent de voyage.



ISRAEL et Terre-Sainte

DU DIMANCHE 6 MAI au LUNDI 21 MAI 1979
avec Intervac

- Première semaine d'excursions au départ de Tel-Aviv vers Jaffa, la Mer Morte, Bethléem, Jérusalem, le Mont des Oliviers, la Vallée du Jourdain, Nazareth, le Lac de Tibériade, La Galilée, St-Jean d'Acre, Haïfa (une (1) nuit dans un Kibboutz).
- Deuxième semaine de séjour au bord de la mer à Tel-Aviv (Hôtel Ramada). Petit déjeuner israélien tous les jours, taxes d'hôtel incluses.
- Avion DC-10 de WARDAIR - repas et consommations gratuits, transferts, hôtels de classe supérieure, visites.

CAD \$1189 par personne - occupation double.

VOYAGES BEL-AIR

42, de la Fabrique, Québec
2750, Ch. Ste-Foy, Plaza Laval
27, Notre-Dame, Ste-Marie, Beauce



Ce tour sera accompagné par Mme Claire Champoux

692-2221
653-3366
387-3633

PERMIS DU QUEBEC 1979

LISBONNE / ATHÈNES

\$366 / \$522

Tarifs de groupe aller retour de Montréal*

Pourquoi payer le plein tarif pour voyager de Montréal au Portugal ou en Grèce? En réservant un peu d'avance, vous pouvez profiter de nos tarifs de groupe vers l'Europe et vous y rendre à meilleur marché.



Des tarifs à votre avantage

- Vols réguliers.
- Pas de réservations des mois à l'avance. Jusqu'à 15 jours avant le départ pour payer votre billet si vous allez au Portugal et jusqu'à 10 jours s'il s'agit de la Grèce.
- Enfants de 2 à 11 ans inclusivement: 50% de notre tarif de groupe; enfants en bas âge: seulement 10% de ce tarif.

Une compensation de 25% du tarif de groupe sera exigée pour toute annulation après le délai prévu.

* Ces prix, qui peuvent changer sans préavis, ne comprennent pas la taxe canadienne de transport et ils ne valent que si le groupe formé à votre intention compte le nombre de personnes requis: 20 personnes vers Lisbonne et 10 personnes vers Athènes.

A partir du 15 mai (haute saison), ces tarifs seront plus élevés. Pour tout renseignement à ce sujet, communiquez avec nous.

MONTRÉAL - ATHÈNES SANS CORRESPONDANCE

Seul CPAir assure des vols réguliers Montréal-Athènes, et vice versa, sans que vous ayez à changer d'avion.

Une aventure inoubliable au Portugal IT8CPICT02

Au choix, trois itinéraires à très bons prix, de une à trois semaines. Voiture de location comprise pour les séjours de deux semaines et plus. Visitez à votre guise le sympathique Portugal: ses palais, ses petits villages, ses merveilles d'architecture. Dégustez ses vins et sa cuisine réputés à prix avantageux. Demandez la brochure qui décrit ce forfait unique.

Appelez votre agent de voyages. Ou bien, communiquez avec CPAir: 931-2233 si vous êtes dans la région de Montréal et 237-1380 si vous êtes dans la région d'Ottawa. Dans certaines parties du Québec, composez sans frais 1-800-361-8026.

CP et CA sont les marques déposées de Canadian Pacific Limited.



On vole à votre service
CPAir

Le monde de CPAir à votre portée: Canada, Europe, Mexique, Amérique du Sud, Californie, Hawaï, Fidji, Australie, Orient.

L'"Aurora" est un autre bon choix de Chiantis, un repas hôtel de la localité où le peut aller jusqu'à \$32 pour diner est servi sur une terrasse en plein air. Avec tout un est aussi allouée à \$32.

10 ANS QU'ON PENSE À VOUS

voyages solange goulet inc.

WASHINGTON - NEW YORK - PHILADELPHIE

Départs: 12 avril, 17 mai, 21 juin, 19 juillet, 2 août, 30 août, 4 octobre. **\$139***

NEW YORK

Départs: 12, 13 avril; 31 août; 5 octobre. **\$68***
A compter de

OTTAWA

Départs: 12, 16, 19, 23, 26 mai; 2, 30 juin; 21 juillet, 1er septembre. **\$39***

L'OUEST CANADIEN ET LE NORD DES ETATS-UNIS

AUTOCAR - 23 jours - Départs: 30 juin, 7 juillet, 28 juillet, 4 août. **\$729***

AVION par TOURVAC

Grand circuit de 15 jours. Départs: 24, 30 juin; 7, 8, 13, 14, 15, 21, 28 juillet, 4, 11, 18 août. **\$539***

Les Rocheuses en bref... 9 jours (nouveau 79) **\$359***
Départ: 14 juillet

L'OUEST AMERICAIN ET LA CALIFORNIE

23 jours - Départs: 28 avril, 2 juin, 14 juillet, 11 août, 6 octobre. **\$749***

TEXAS - LOUISIANE FRANCAISE - NOUVELLE-ORLEANS

20 jours - Départs: 14 avril, 8 septembre. A compter de **\$599***

ST-PIERRE ET MIQUELON - TERRE-NEUVE

13 jours - Départs: 30 juin; 14, 21, 28 juillet; 11 août. **\$419***

TOURNEE DE L'ONTARIO

"AGAWA CANYON" BAIE GEORGIENNE 7 jours - Départs: 1er et 22 juillet, 19 août. **\$229***

TORONTO - NIAGARA - MILLE-ILES

3-4 jours - Départs: 19 mai; 22, 29 juin; 3, 10, 17, 20, 23 juillet; 2, 21, 24, 27, 31 août; 1er septembre; 5, 6 octobre. (3 pers. par chambre) **\$84**

TOURNEE DE L'ABITIBI

BAIE JAMES (FACULTATIF) 7 jours - Départs: 1er, 15, 17, 29 juillet; 12 août. **\$181***

GASPE

5 jours - Départs: 6, 13, 20, 27 juillet; 17 août. **\$147***

ILES-DE-LA-MADELEINE

8 jours - Départs: 6, 12, 20 juillet; 2, 10, 18 août. **\$234***

MANIC - SEPT-ILES

4 jours - Départs: 13 et 24 juillet, 11 août. **\$107***

LES MARITIMES

PLUS COMPLET EN 10 JOURS 8 jours - Départs: 8, 20, 29 juillet; 12 août. **\$289***

DISNEY WORLD - DAYTONA BEACH - NOUVELLE-ORLEANS

15 jours - Départs: 15 juillet, 12 août. **\$514***

ATLANTIC CITY

7 jours: 15 et 20 juillet; 9 jours: 7-14-21 juillet. A compter de **\$209***

VIRGINIA BEACH

Départ: 14 juillet, 9 jours. **\$294***

MIAMI - WALT DISNEY

16 jours - Départ: 14 juillet. **\$419***

MEMPHIS "SPECIAL ELVIS"

Départ: 14 août, 8 jours. **\$254***

LA TOURNEE DES GRANDS LACS

11 jours - Départs: 14 juillet, 11 août. **\$369***

CHICAGO - DETROIT

Départs: 20 juin, 29 août. **\$184***

CARAQUET VILLAGE ACADIEN

CAMPBELLTON ET BATHURST 3 jours - Départs: 30 juin, 14 et 24 juillet. **\$89***

DETROIT - CHUTES NIAGARA - TORONTO

6 jours - Départs: 7 et 21 juillet, 18 août. **\$175***

LE VERMONT

3 jours - Départ: 13 juillet. **\$89***

LAC-BOUCHETTE - TOUR DU LAC-ST-JEAN - MAURICIE

Départs: 1er, 7, 24 juillet; 11, 25 août. (2 pers. par chambre) **\$60**

NOEL D'ETE DE L'AGE D'OR

A VAL-MARGARITA Départs: 18 mai, 6 juin, 18 août. (2 pers. par chambre) **\$59**

TOUR DU LAC-ST-JEAN - CROISIERE

Départs: 7, 14, 17, 21 juillet; 18 août, 8 septembre. (3 pers. par chambre) **\$92**

EGALEMENT, VOYAGES D'UN JOUR

GRANBY - THEATRE DE BEAUMONT, ST-JEAN-PORT-JOLI, RIV.-DU-LOUP - PARC SAFARI AFRICAIN - THEATRE DES MARGUERITES, TROIS-RIVIERES - BIGAUD, SANCTUAIRE NOTRE-DAME DE LOURDES - VALLEE DU RICHELIEU, ILES DE SOREL - SITE OLYMPIQUE, MIRABEL, VILLAGE DE SERAPHIN - BEAUCHE - SHERBROOKE - MONTREAL.

* Occupation 4 pers. par chambre

Centre commercial

La Bourg-Royal, 1010, 80e Rue est, Charlesbourg, Qué.

(418) 626-8966

Ouvert le jeudi et le vendredi jusqu'à 21h, le samedi de 10h à 14h. Demandez nos brochures.

Détenteur d'un permis 1979 du Québec.

Tout argent versé par notre client est déposé en fiducie.

